

RUS

Приложение

**ХОЛОДИЛЬНИКИ ТОРГОВЫЕ**

UKR

Додаток

**ХОЛОДИЛЬНИКИ ТОРГОВІ**

KAZ

Қосымша

**САУДАЛЫҚ ТОҢАЗЫТҚЫШТАР**

AZE

Әlavə

**TİCARƏT SOYUDUCULARI**

RON

Anexa

**FRIGIDERE COMERCIALE**

UZB

Ilova

**SAVDO SOVUTGICHLARI**

TGK

Замимаи

**ЯХДОНҲОИ САВДОЙ**

KYR

Тиркеме

**СООДА-САТЫКТА КОЛДОНУЛУУЧУ****МУЗДАТКЫЧТАР****ХТ-1000-XXX****ХТ-1006-XXX****1 ОПИСАНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА****RUS**

**1.1** Холодильник в соответствии с рисунком 1 предназначен для охлаждения, хранения и демонстрации охлажденных пищевых продуктов и напитков в камере III. Над камерой размещен рекламный блок IV, в нижней части холодильника расположено основание I с холодильным агрегатом.

**1.2** Основные технические характеристики холодильника приведены в таблице 1.

**1.3** В холодильнике (в зависимости от исполнения модели) предусмотрен блок управления, предназначенный для регулировки температуры и отображения показаний. Расположен на панели управления II в соответствии с рисунком 1.

**Таблица 1 — Технические характеристики**

**1.4** Эксплуатировать холодильник необходимо при температуре окружающей среды от плюс 10 °C до плюс 43 °C.

**1.5** В комплект поставки входят комплектующие в соответствии с таблицей 2.

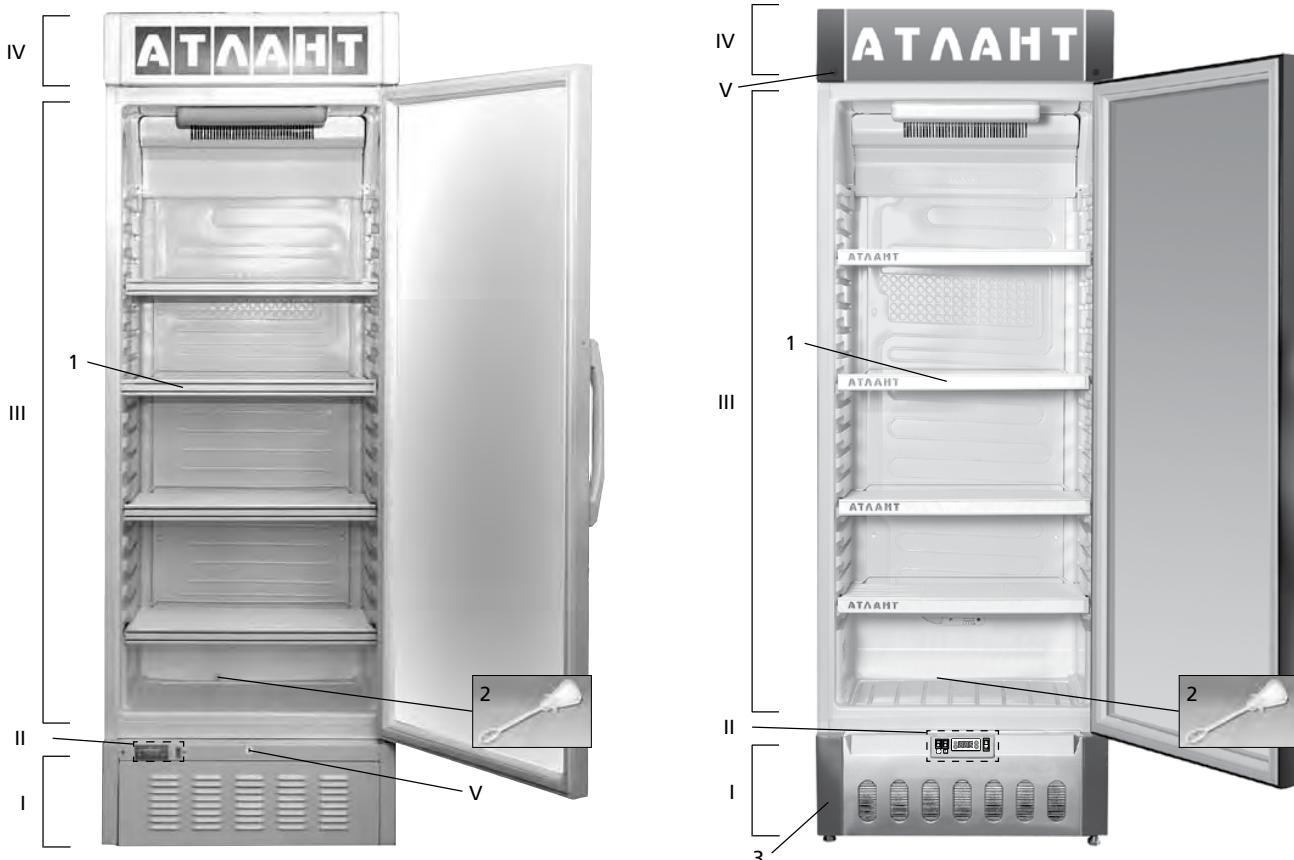
**1.6** В ХТ-1006-XXX корпус нижний 3 в соответствии с рисунком 1 устанавливается после удаления фиксирующей прокладки упаковки. Защелки корпуса следует вставить в пазы с левой стороны основания I и надавить рукой.

**1.7** В выключателе сетевом предусмотрена защита от короткого замыкания. При срабатывании защиты и автоматическом отключении холодильника следует обратиться в сервисную службу.

**1.8** Дверь холодильника можно закрыть ключом на замок V в соответствии с рисунком 1.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА		ХТ-1000-XXX	ХТ-1006-XXX
Внутренний объем холодильника, м <sup>3</sup> , не менее		0,41	0,41
Полезный объем холодильника, м <sup>3</sup> , не менее		0,40	0,40
Охлаждаемая площадь полок, м <sup>2</sup> , не менее		1,30	1,30
Температура полезного объема, °C		От плюс 1 до плюс 10	
Номинальное суточное энергопотребление при температуре окружающей среды плюс 25 °C и температуре в камере плюс 8 °C, кВт·ч: — при выключенном освещении и выключенном рекламном блоке; — при включенном освещении и включенном рекламном блоке		2,5 2,8	2,5 2,8
Номинальная потребляемая мощность, Вт		300	300
Габаритные размеры, мм	высота	2005 <sub>-10</sub>	2001,7 <sub>-0,7</sub> <sup>+1,7</sup>
	ширина	700 <sub>-10</sub>	700±1
	глубина	570 <sub>-10</sub>	573,9±1,2
Размеры проема холодильника в плоскости линии загрузки, м <sup>2</sup> , не более		0,89	0,89
Масса нетто, кг, не более		96	98
Содержание золота, г		0,0008	0,0008
Содержание серебра, г		0,0857	0,0570
Корректированный уровень звуковой мощности, дБА, не более*		60	60
Хладагент		R134a	

\* Определение технической характеристики производится в специально оборудованной лаборатории в соответствии с СТБ ГОСТ Р 51401-2001 (ISO 3744:2010).



ХТ-1000-XXX

ХТ-1006-XXX

I – основание; II – панель управления (с блоком управления или без блока управления);  
III – камера; IV – рекламный блок; V – замок

Рисунок 1

Таблица 2 – Комплектующие

Наименование	Номер позиции на рисунке 1	Количество для холодильника, шт.	
		ХТ-1000-XXX	ХТ-1006-XXX
Полка*	1	4	4
Ерш	2	1	1
Корпус нижний	3	–	1
Ключ замка	–	2	2
Пружина для перенавески двери	–	1	1

\* Максимальная допустимая нагрузка при равномерном распределении 50 кг.

## 2 УПРАВЛЕНИЕ РАБОТОЙ ХОЛОДИЛЬНИКА

### 2.1 ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА (без блока управления)

2.1.1 Включение ХТ-1000-XXX (без блока управления) производится при подключении его к электрической сети – включается освещение рекламного блока и вентилятор.

При первом включении ХТ-1000-XXX следует открыть дверь и совместить с указателем деление "2" ручки регулировки температуры в соответствии с рисунком 2. Закрыть дверь холодильника.

### 2.1.2 Для включения ХТ-1006-XXX (без блока управления)

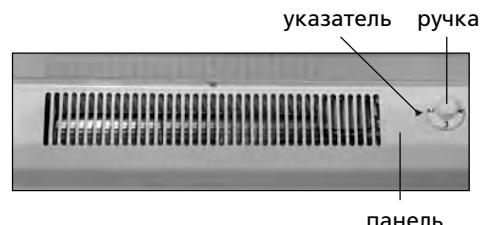
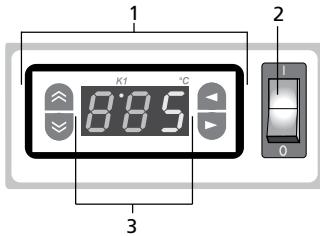
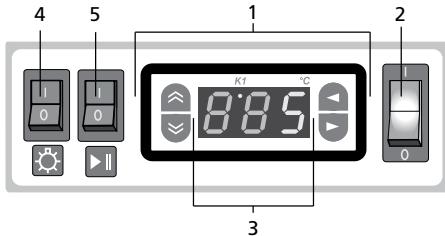


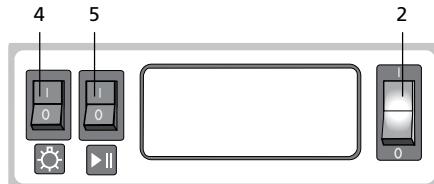
Рисунок 2



**ХТ-1000-XXX**  
(исполнение с блоком управления)



**ХТ-1006-XXX**  
(исполнение с блоком управления)



**ХТ-1006-XXX**  
(исполнение без блока управления)

- 1 – блок управления;  
K1\* – индикатор работы компрессора;  
2 – выключатель сетевой;  
3 – цифровой индикатор (трехразрядный);  
4 – выключатель освещения;  
5 – выключатель холодильного агрегата;

\*Может отсутствовать на блоке разных исполнений.

- ↑ – кнопка повышения температуры в камере;  
↓ – кнопка понижения температуры в камере;  
▶ – кнопка включения режима регулирования;  
◀ – кнопка выключения режима регулирования

**Рисунок 3**

следует совместить с указателем деление "2" ручки в соответствии с рисунком 2, установить выключатели 2, 5 в положение "I" в соответствии с рисунком 3 – загорится подсветка выключателя сетевого, включится холодильный агрегат и вентилятор.

**2.1.3** Выключение холодильника (без блока управления) производится при отключении его от электрической сети.

## 2.2 ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА (с блоком управления)

**2.2.1** Для включения холодильника (с блоком управления) следует в соответствии с рисунком 3:

– в ХТ-1000-XXX установить выключатель 2 в положение "I" – загорится подсветка выключателя сетевого и блока управления, включится освещение рекламного блока и вентилятор;

– в ХТ-1006-XXX установить выключатели 2, 5 в положение "I" – загорится подсветка выключателя сетевого и блока управления, включится вентилятор и холодильный агрегат.

После включения холодильника на блоке управления появляется текущее значение температуры в камере и загорится индикатор K1 (K1 гаснет при отключении компрессора, работающего циклично).

**2.2.2** В холодильнике (с блоком управления) после первого включения рекомендуется произвести просмотр заданной изготавителем температуры: нажать любую из кнопок блока управления в соответствии с рисунком 3 – на цифровом индикаторе 3 появится мигающее значение температуры.

При нажатии кнопки или либо по истечении 8 секунд значение заданной температуры исчезает и появляется текущее значение температуры в камере (оно не мигает).

**2.2.3** Для выключения холодильника следует установить выключатели 2, 5 в положение "0".

**2.2.4** В случае демонстрации продуктов в упаковке без охлаждения в ХТ-1006-XXX холодильный агрегат можно выключить – установить выключатель 5 в соответствии с рисунком 3 в положение "0", для включения – в положение "I".

## 2.3 ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ОСВЕЩЕНИЯ В ХТ-1006-XXX

**2.3.1** В ХТ-1006-XXX для включения освещения камеры и рекламного блока следует установить выключатель освещения 4 в соответствии с рисунком 3 в положение "I", для выключения – в положение "0".

## 2.4 РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

**2.4.1** В холодильнике (без блока управления) для регулировки температуры используется ручка, которая находится на панели внутри камеры в соответствии с рисунком 2. Деление "1" ручки соответствует наиболее высокой температуре в камере (наименьшее охлаждение), деление "4" – наиболее низкой температуре (наибольшее охлаждение). Выбранное деление ручки следует совместить с указателем.

После регулировки температура в холодильнике поддержи-

вается автоматически.

**2.4.2** В холодильнике (с блоком управления) регулировка температуры в камере осуществляется кнопками блока управления в соответствии с рисунком 3. Для выбора температуры следует нажать кнопку или и установить с помощью кнопок или необходимое значение на цифровом индикаторе.

**ВНИМАНИЕ!** Температура в камере может иметь отклонение  $\pm 2$  °C от показания на цифровом индикаторе.

**ВНИМАНИЕ!** Рекомендуется устанавливать цифровое показание в диапазоне от "3" до "8" для качественного хранения продуктов и оптимального потребления электрической энергии.

Для сохранения заданного мигающего значения температуры следует нажать и удерживать кнопку или до прекращения мигания и появления на индикаторе показания текущей температуры в камере.

Если необходимо вернуться к ранее заданной температуре в камере (без сохранения нового значения), то следует кратковременно нажать кнопку или или подождать 10 секунд до возобновления показаний текущей температуры на цифровом индикаторе.

**ВНИМАНИЕ!** На цифровом индикаторе может высветиться "E1", связанное с неисправностью.

**2.4.3** Температура в холодильнике зависит от температуры окружающей среды, количества хранящихся и вновь загружаемых продуктов, частоты открывания двери, места установки холодильника в помещении и т.п.

## 2.5 СИСТЕМА АВТОМАТИЧЕСКОГО ОТТАИВАНИЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

**2.5.1** В холодильнике используется автоматическая система оттайвания. Иней, появляющийся на испарителе камеры, после отключения циклически работающего компрессора тает и превращается в капли воды. Капли талой воды стекают в лоток, через отверстие в лотке и патрубок попадают в сосуд на компрессоре в соответствии с рисунком 4 и испаряются.

В отверстие лотка установлен ерш для предотвращения засорения системы слива.

**2.5.2** Необходимо регулярно (не реже 1 раза в 3 месяца) следить за чистотой лотка и проверять отсутствие воды в лотке.

Наличие воды в лотке указывает на возможное засорение системы слива. Для устранения засорения следует прочистить ершом отверстие в лотке, чтобы вода без препятствий стекала в сосуд, вымыть ерш и установить в соответствии с рисунком 4.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** эксплуатировать холодильник с засоренной системой слива воды. Вода, появившаяся на дне в камере или попавшая в место прилегания уголка (планки передней) к шкафу внутреннему в соответствии с рисунком 4, может вызвать коррозию наружного шкафа холодильника, нарушить теплоизоляцию, привести к образованию трещин шкафа внутреннего и выходу из строя холодильника в целом.

## 2.6 УБОРКА ХОЛОДИЛЬНИКА

**2.6.1** Для уборки холодильника необходимо:

- отключить холодильник от электрической сети;
- достать все продукты из холодильника;
- вымыть холодильник и вытереть насухо.

**ВНИМАНИЕ!** Для предотвращения появления неприятного запаха в холодильнике тщательно вымойте камеру, комплектующие, уплотнитель, а также зону прилегания уплотнителя к двери.

**2.6.2** Сетку, компрессор и все, что расположено рядом с ним за сеткой, в соответствии с рисунком 5 следует чистить не реже двух раз в год. Для снятия сетки необходимо гаечным ключом отвернуть 4 болта. После уборки установить в обратной последовательности.

**2.6.3** Конденсатор в соответствии с рисунком 6 следует чистить пылесосом не реже двух раз в год, предварительно сняв в XT-1000-XXX панель, в XT-1006-XXX щиток декоративный.

Панель в XT-1000-XXX следует снять, взявшись двумя руками за ее нижнюю часть в соответствии с рисунком 7 и потянуть на себя. После уборки панель установить в обратной последовательности и закрепить ее, прижав по центру двумя руками до щелчка.

Для снятия щитка декоративного в XT-1006-XXX необходимо с помощью отвертки вывести из зацепления защелки в двух местах в соответствии с рисунком 8, снять корпус нижний с одной стороны, затем аналогично с другой. Затем с помощью отвертки отвернуть 4 винта и снять щиток декоративный. После уборки установить щиток декоративный в обратной последовательности.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** эксплуатировать холодильник без:

- панели, закрывающей вентилятор, в соответствии с рисунком 2;
- сетки, закрывающей компрессор, в соответствии с рисунком 5;
- панели в XT-1000-XXX (в соответствии с рисунком 7) и щитка декоративного в XT-1006-XXX (в соответствии с рисунком 8), закрывающих конденсатор.

### 3 ЗАМЕНА ЛАМПЫ ОСВЕЩЕНИЯ В РЕКЛАМНОМ БЛОКЕ

**3.1** Для замены лампы освещения необходимо отвернуть пять винтов крепления крышки в верхней части холодильника и демонтировать ее в соответствии с рисунком 9. Заменить лампу TL-D 18W/33 (мощность 18 Вт). Установить крышку, завернуть винты.

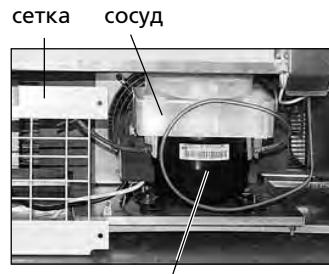
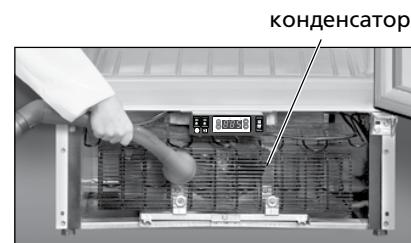


Рисунок 5



XT-1000-XXX



XT-1006-XXX

Рисунок 6



Рисунок 7

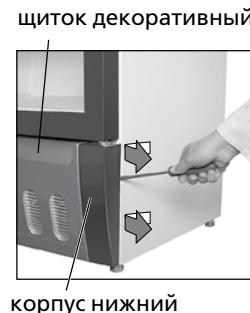


Рисунок 8

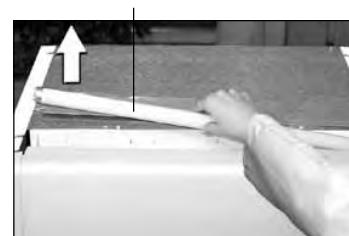


Рисунок 9

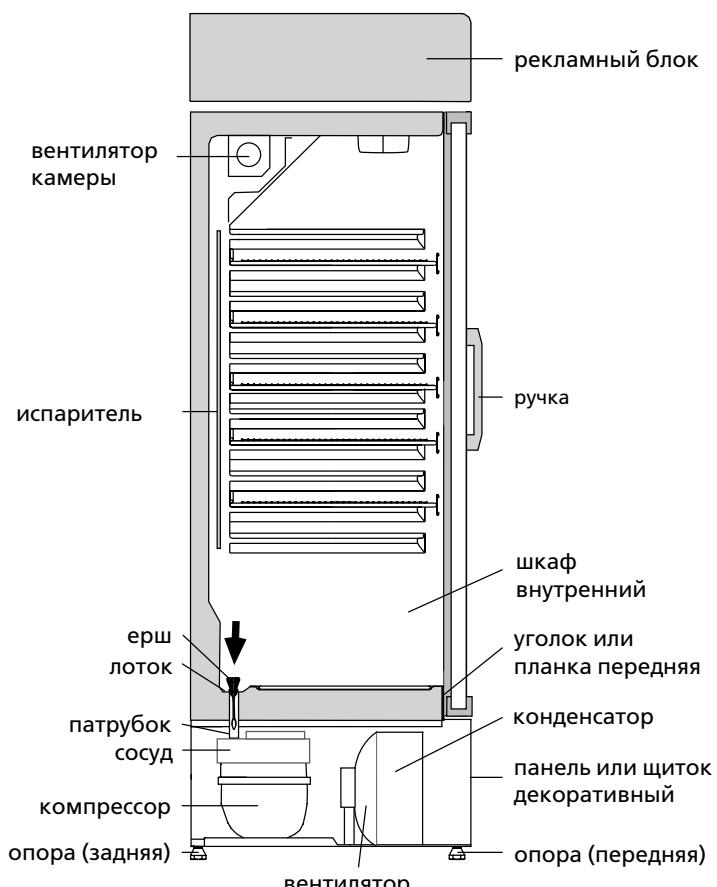


Рисунок 4

## 1 ОПИС ХОЛОДИЛЬНИКА

**1.1** Холодильник призначений для охолодження, зберігання та демонстрації охолоджених харчових продуктів і напоїв в камері III відповідно з рисунком 1. Над камерою розміщений рекламний блок IV, в нижній частині холодильника розташована підставка I з холодильним агрегатом.

**1.2** В холодильнику (залежно від виконання моделі) передбачені блок керування, який призначений для регулювання температури і відображення показань. Розташований на панелі управління II відповідно з рисунками 1.

**1.3** Експлуатувати холодильник необхідно при температурі навколошнього середовища від плюс 10 °C до плюс 43 °C.

**1.4** В комплект постачання входять комплектуючі відповідно до таблиці 1.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** експлуатувати холодильник без:

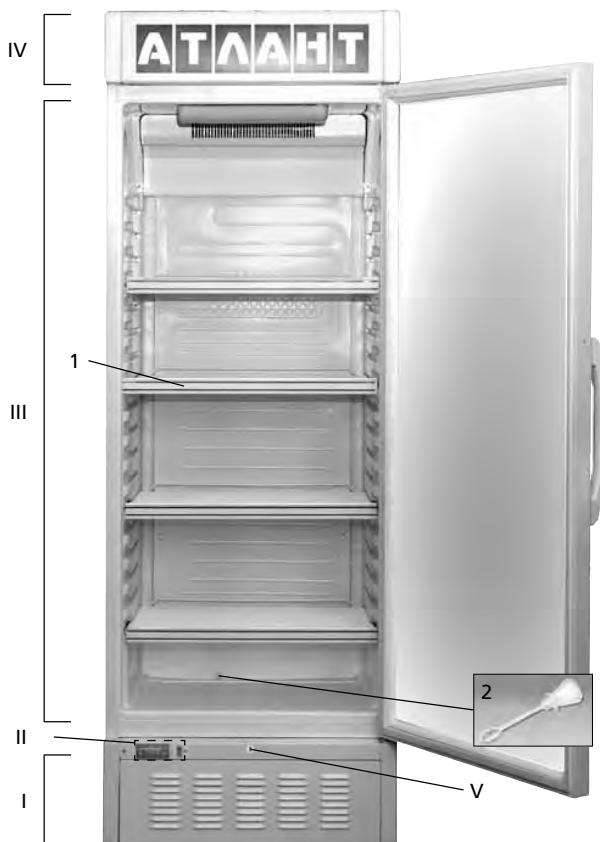
- панелі, що закриває вентилятор, відповідно з рисунком 2;
- сітки, що закриває компресор, відповідно з рисунком 5;
- панелі в ХТ-1000-XXX (відповідно з рисунком 7) і щитка декоративного в ХТ-1006-XXX (відповідно з рисунком 8), що закривають конденсатор.

**1.5** Основні технічні характеристики холодильника приведені в таблиці 2.

**1.6** Захист від короткого замикання передбачений у вимикачі 2 відповідно з рисунком 3. При спрацьуванні захисту і автоматичному вимиканні холодильника слід звернутися в сервісну службу.

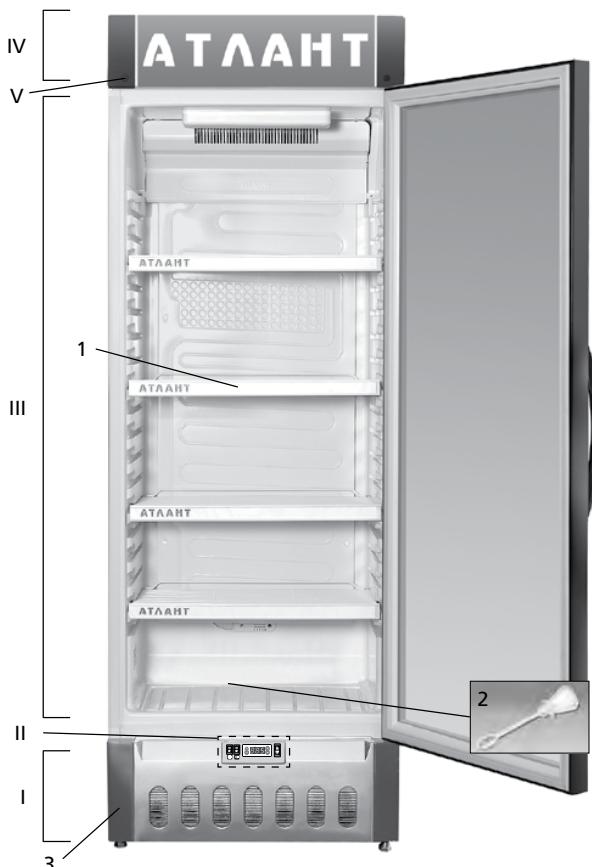
**1.7** В ХТ-1006-XXX встановлені корпуси ніжній відповідно з рисунком 1 з лівого боку підстави клямками в пази і натиснути рукою.

**1.8** Двері холодильника можна закрити ключем на замок. Замок V знаходитьться під дверима в ХТ-1000-XXX відповідно з рисунком 1, над дверима – в ХТ-1006-XXX.



ХТ-1000-XXX

I – підставка; II – панель керування (з блоком керування або без блоку керування);  
III – камера; IV – рекламний блок; V – замок



ХТ-1006-XXX

Рисунок 1

Таблиця 1 – Комплектуючі

Найменування	Номер позиції на рис. 1	Кількість для холодильника, шт.	
		ХТ-1000-XXX	ХТ-1006-XXX
Полиця*	1	4	4
Йорж	2	1	1
Корпус ніжній	3	–	1
Ключ замка	–	2	2
Пружина для перенавішування дверей	–	1	1

\*Максимальне допустиме навантаження при рівномірному розподілі 50 кг.

Інформація для предваритального ознайомлення. Офіційною інформацією изготовителя не являється

**Таблиця 2 — Технічні характеристики**

ТЕХНІЧНА ХАРАКТЕРИСТИКА	ХТ-1000-XXX	ХТ-1006-XXX
Внутрішній об'єм холодильника, м <sup>3</sup> , не менше	0,41	0,41
Корисний об'єм холодильника, м <sup>3</sup> , не менше	0,40	0,40
Охолоджувана поверхня полиць, м <sup>2</sup> , не менше	1,30	1,30
Температура корисного об'єму, °C	від плюс 1 до плюс 10	
Номінальне добове енергоспоживання при температурі навколошнього середовища плюс 25 °C і температурі в камері плюс 8 °C, кВт•годин:		
— при вимкненому освітленні і увімкненому у рекламному блоці;	2,5	2,5
— при вимкненому освітленні і увімкненому рекламному блоці	2,8	2,8
Номінальна споживана потужність, Вт	300	300
Габаритні розміри, мм	висота	2005 <sub>-10</sub>
	ширина	700 <sub>-10</sub>
	глибина	570 <sub>-10</sub>
Розміри отвору холодильника в площині лінії завантаження, м <sup>2</sup> , не більше	0,89	0,89
Маса нетто, кг, не більше	96	98
Вміст золота, г	0,0008	0,0008
Вміст срібла, г	0,0857	0,0570
Коректований рівень звукової потужності*, дБА, не більше	60	60
Холодагент	R134a	

\* Визначення технічної характеристики проводиться в спеціально обладнаній лабораторії у відповідності з СТБ ГОСТ Р 51401-2001 (ISO 3744:2010).

## 2 КЕРУВАННЯ РОБОТОЮ ХОЛОДИЛЬНИКА

### 2.1 ВМИКАННЯ/ВИМИКАННЯ ХОЛОДИЛЬНИКА (без блоку керування)

**2.1.1** Вмикання ХТ-1000-XXX (без блоку керування) здійснюється при підключенні його до електричної мережі – вмикається освітлення рекламиного блоку і вентилятор.

При першому вмиканні ХТ-1000-XXX слід відкрити двері і поєднати з покажчиком поділку "2" ручки регулювання температури відповідно з рисунком 2. Закрити двері холодильника.

**2.1.2** Для вмикання ХТ-1006-XXX (без блоку керування) слід поєднати з покажчиком поділку "2" ручки відповідно з рисунком 2, встановити вимикач 2, 5 в положення "1" відповідно з рисунком 3 – загориться підсвічування вимикача мережевого, вмикається холодильний агрегат і вентилятор.

**2.1.3** Вимикання холодильника (без блоку керування) здійснюється при відключенні його від електричної мережі.

### 2.2 ВМИКАННЯ/ВИМИКАННЯ ХОЛОДИЛЬНИКА (з блоком керування)

**2.2.1** Для вмикання холодильника (з блоком керування) слід встановити вимикачі 2, 5 в положення "1" відповідно з рисунком 3: – в ХТ-1000-XXX загориться підсвічування вимикача мережевого і блоку керування, вмикається освітлення рекламиного блоку і вентилятор;

– в ХТ-1006-XXX загориться підсвічування вимикача мережевого і блоку керування, вмикається вентилятор і холодильний агрегат.

Після вмикання холодильника на блокі керування з'являється поточне значення температури в камері і загориться індикатор K1 (K1 гасне при вимиканні компресора, що працює циклічно).

**2.2.2** В холодильнику (з блоком керування) після першого вмикання рекомендується зробити перегляд заданої виробником температури: натиснути будь-яку з кнопок блоку керування відповідно з рисунком 3 – на цифровому індикаторі 3 з'явиться

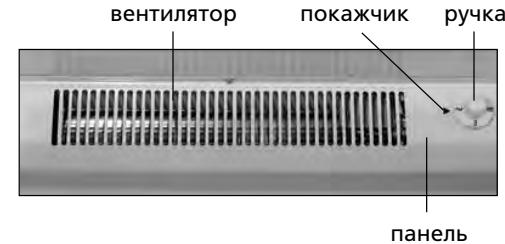


Рисунок 2

миготливе значення температури.

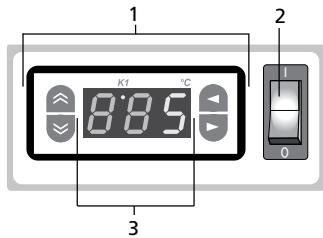
При натисканні кнопки або , або після закінчення 3 секунд значення заданої температури зникає і з'являється поточне значення температури в камері (воно не мигає).

**2.2.3** Для вимикання холодильника слід встановити вимикачі в положення "0".

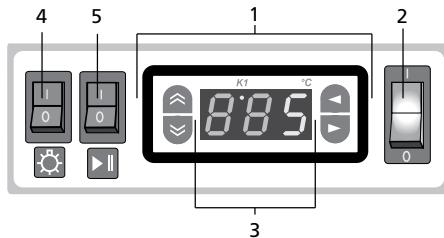
**2.2.4** В разі демонстрації продуктів в упаковці без охолоджування в ХТ-1006-XXX передбачена можливість вимикання холодильного агрегату. Для цього слід встановити вимикач 5 відповідно з рисунком 3 в положення "0", для вимикання холодильного агрегату – в положення "1".

### 2.3 РЕГУЛЮВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

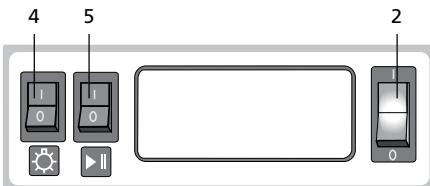
**2.3.1** В холодильнику (без блоку керування) для регулювання температури використовується ручка, яка знаходиться на панелі



**ХТ-1000-XXX**  
(виконання з блоком керування)



**ХТ-1006-XXX**  
(виконання з блоком керування)



**ХТ-1006-XXX**  
(виконання без блоку керування)

- 1 – блок керування;  
K1\* – індикатор роботи компресора (за наявності);  
2 – вимикач мережевий;  
3 – цифровий індикатор (трьохроздядний);  
4 – вимикач освітлення;  
5 – вимикач холодильного агрегату;

\*Може бути відсутнім на блоці різних виконань.

- ↗ – кнопка підвищення температури в камері;  
↘ – кнопка зниження температури в камері;  
▶ – кнопка вмикання режиму регулювання;  
◀ – кнопка вимикання режиму регулювання

**Рисунок 3**

усередині камери відповідно з рисунком 2. Поділка "1" ручки відповідає найбільш високій температурі в камері (найменше охолоджування), поділка "4" – найбільш низькій температурі (найбільше охолоджування). Вибрану поділку ручки слід сумістити з покажчиком.

Після регулювання температура в холодильнику підтримується автоматично.

**2.3.2** В холодильнику (з блоком керування) регулювання температури в камері здійснюється кнопками блоку керування відповідно з рисунком 3. Для задання температури слід натискувати кнопку або і встановити за допомогою кнопок або необхідне значення на цифровому індикаторі.

**УВАГА! Температура в камері може мати відхилення ±2 °C від показань на цифровому індикаторі.**

**УВАГА! Рекомендується встановлювати цифрові показання в діапазоні від "3" до "8" для якісного зберігання продуктів і оптимального споживання електричної енергії.**

Для збереження заданого миготливого значення температури слід натискувати і утримувати кнопку або до припинення мигання і появі на індикаторі показання поточної температури в камері.

Якщо необхідно повернутися до раніше заданої температури в камері (без збереження нового значення), то слід короткочасно натиснути кнопку або або почекати 10 секунд до відновлення показань поточної температури на цифровому індикаторі.

**УВАГА! На цифровому індикаторі може з'явитися "Е1", пов'язане з несправністю.**

**2.3.3** Температура в холодильнику залежить від температури навколошнього середовища, кількості тих, що зберігаються і знов завантажуваних продуктів, частоти відкриття дверей, місця установки холодильника в приміщенні і т.п.

**2.3.4** В ХТ-1006-XXX для вмикання освітлення камери і рекламного блоку слід встановити вимикач освітлення 4 відповідно з рисунком 3 в положення "I", для вимикання – в положення "0".

#### **2.4 СИСТЕМА АВТОМАТИЧНОГО РОЗМОРОЖУВАННЯ ХОЛОДИЛЬНИКА**

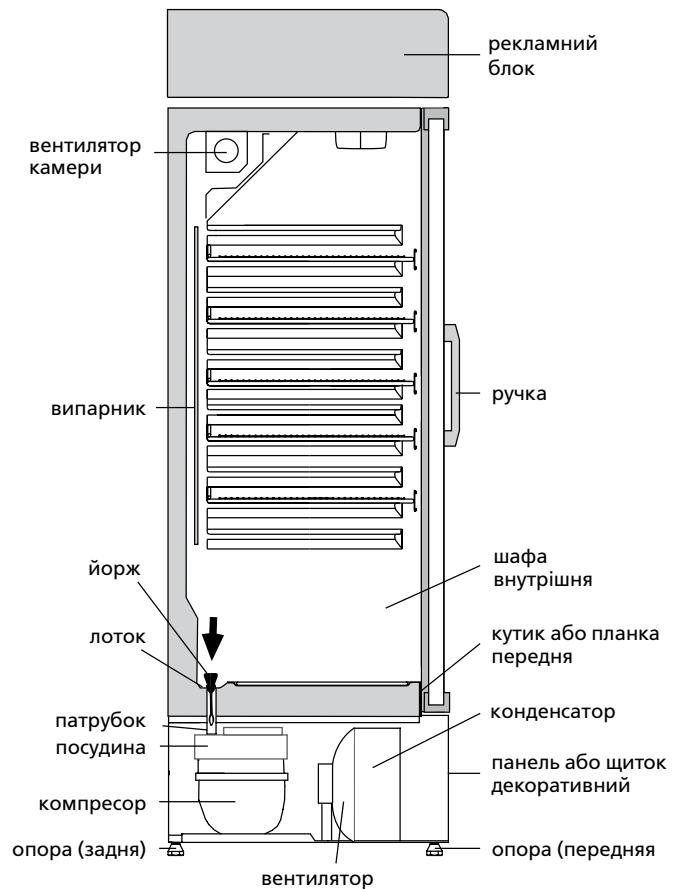
**2.4.1** В холодильнику використовується автоматична система розморожування. Іній, що з'являється на випарнику камери, після вимкнення циклічно працюючого компресора тане і перетворюється в краплини води. Краплини талої води стікають в лоток, через отвір в ньому і патрубок попадають в посудину на компресорі відповідно з рисунком 4 і випаровуються.

В отвір лотка встановлений йорж для запобігання забиття системи зливу.

**2.4.2** Необхідно регулярно (не менше 1 разу в 3 місяці) стежити за чистотою лотка і перевіряти відсутність води в лотку.

Наявність води в лотку вказує на ймовірне забиття системи зливу. Для усунення забиття слід прочистити йоржиком отвір в лотку, щоб вода без перешкод стікала в посудину, вимити йорж і встановити відповідно з рисунком 4.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** експлуатувати холодильник із забитою системою зливу води. Вода, що з'явилася на дні усередині холодильника або попала в місце прилягання кутика (планки передньої) до шафи внутрішньої відповідно з рисунком 4, може викликати корозію зовнішньої шафи, пошкодити теплоізоляцію, привести до утворення тріщин шафи внутрішньої та псування шафи холодильника в цілому.



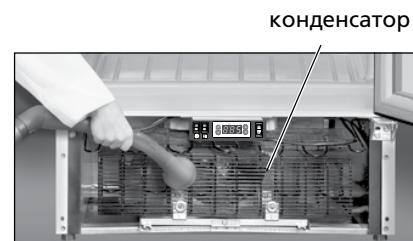
**Рисунок 4**



Рисунок 5



XT-1000-XXX



XT-1006-XXX

Рисунок 6

## 2.5 ПРИБИРАННЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

**2.5.1** Для прибирання холодильника необхідно:

- відключити холодильник від електричної мережі;
- дістати всі продукти з холодильника;
- вимити холодильник і витерти насухо.

**УВАГА! Для запобігання появі неприємного запаху в холодильнику ретельно вимийте камеру, комплектуючі, ущільнювач, а також зону прилягання ущільнювача до дверей.**

**2.5.2** Сітку, компресор і все, що розташоване поруч з ним за сіткою, відповідно з рисунком 5 слід чистити не менше двох разів на рік. Для зняття сітки необхідно гайковим ключем відвернути 4 болти. Після прибирання встановити в зворотній послідовності.

**2.5.3** Конденсатор відповідно з рисунком 6 слід чистити пилососом не менше двох разів на рік, заздалегідь знявши в XT-1000-XXX панель, в XT-1006-XXX щиток декоративний.

Панель в XT-1000-XXX слід зняти, взявшись двома руками за її нижню частину згідно з рисунком 7 і потягнувши на себе.

Після прибирання панель встановити в зворотній послідовності і закріпити її, притиснувши по центру двома руками до клацання.

Для зняття щитка декоративного в XT-1006-XXX необхідно за допомогою викрутки вивести із зачеплення клямки в двох місцях відповідно з рисунком 8, зняти корпус нижній з одного боку, потім аналогічно з іншого. Потім за допомогою викрутки відвернути 4 гвинти і зняти щиток декоративний. Після прибирання встановити щиток декоративний в зворотній послідовності.

## 3 ЗАМІНА ЛАМПИ ОСВІТЛЕННЯ В РЕКЛАМНОМУ БЛОЦІ

**3.1** Для заміни лампи освітлення необхідно відвернути п'ять гвинтів кріплення кришки у верхній частині холодильника і демонтувати її відповідно з рисунком 9. Замінити лампу TL-D 18W/33 (потужність 18 Вт). Встановити кришку, закрутити гвинти.



Рисунок 7

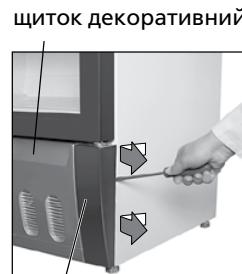


Рисунок 8

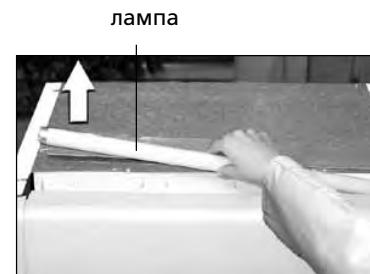


Рисунок 9

## 4 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**4.1** В табличці виробу указані технічні характеристики російською мовою. Найменування характеристик, що указані на рисунку 10, необхідно зіставити із значеннями характеристик на табличці виробу.

ATLANT	Внутрішній об'єм холодильника, м <sup>3</sup> Корисний об'єм холодильника, м <sup>3</sup> Номінальна напруга: Номінальний ток: Номінальна спожита потужність: Максимальна номінальна потужність ламп: Холодаагент: R134a/Спіновач: C-Pentane Мassa хладагента: Зроблено в Республіці Білорусія ЗАТ «АТЛАНТ», пр. Переможців, 61, м. Мінськ
Позначення моделі і виконання виробу	
Нормативний документ	
Кліматичний клас виробу	
Знаки відповідності	

Рисунок 10

## 1 ТОҢАЗЫТҚЫШТЫҚ СИПАТТАМАСЫ

**1.1** Тоңазытқыш, тағамдарды салқындауға, салқындаған жас тағамдармен сусындарды камерада III сақтауға, 1 суретіне сәйкес, сақтауға және көрсетуге арналған. Камераның үстінде жарнамалық блок IV орналасқан, тоңазытқыштың төмөнгі жағында негізі I тоңазытқыш агрегатымен орналасқан.

**1.2** Тоңазытқышта (моделімен орындалуына қарай) қаралған басқару блок. Ол температура реттеумен көрсеткіштерді бейнелеуге арналған. Басқару панелінде II орналасқан, 1 суреттеріне сәйкес.

**1.3** Тоңазытқышты пайдаланатын қоршаган ортаның температурасы қосу 10 дең қосу 43 дейін дейін болуға тиіс.

**1.4** Жеткізу жиынтығына кіреді жиынтықтыр 1 кестесіне сәйкес.

Тоңазытқышты төмөндегі нәрселерсіз пайдалануға **ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ:**

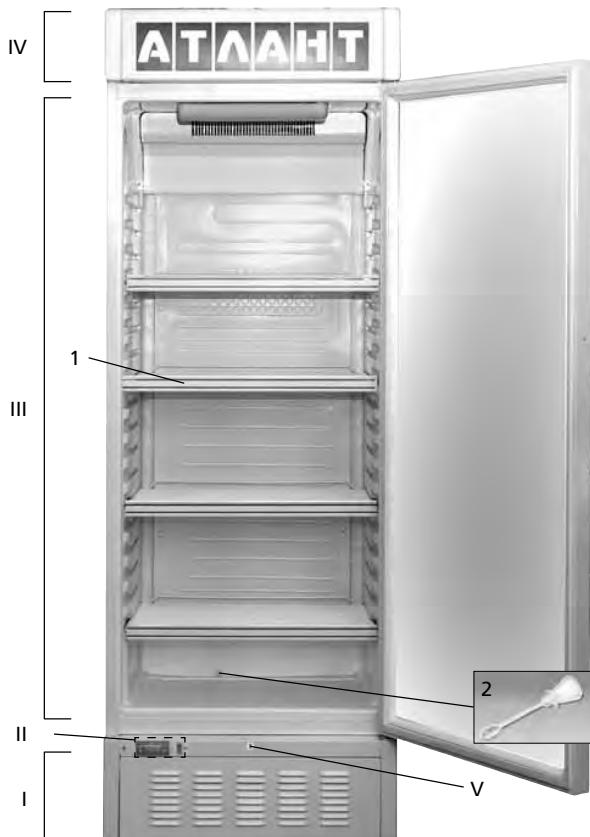
— желдеткішті жауып тұратын панельсіз, 2 суретіне сәйкес;  
— компрессорды жауып тұратын торсыз, 5 суретіне сәйкес;  
— XT-1000-XXX панельсіз (7 суретіне сәйкес) және XT-1006-XXX сәндік қалқаншасыз (8 суретіне сәйкес), конденсаторды жауып тұратын.

**1.5** Тоңазытқыштың басты техникалық мінездемелері 2 кестесінде көлтірілген.

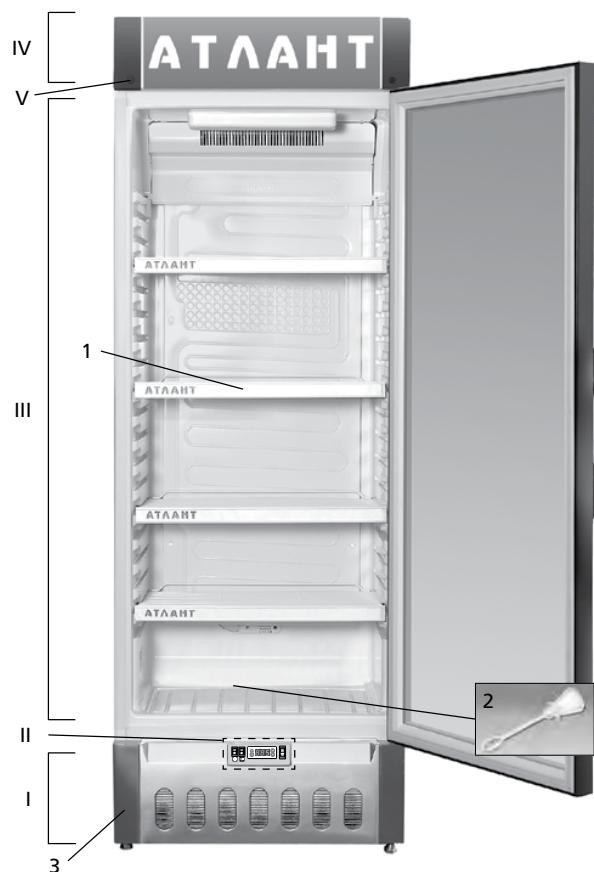
**1.6** Қысқа тұбықталудан қорғау 2 сөндіргішінде, 3 суретіне. Қорғау іске қосылғанда және тоңазытқыш автоматикалық тұрға сөнгеде сервистік қызметке хабарласыңыз.

**1.7** XT-1006-XXX негізінің сол жағына ілмектерін көртешіне іліп және қолмен басып төмөнгі тұлғасын орнатыныз 1 суретіне сәйкес.

**1.8** Тоңазытқыштың есігін құлптаپ V күнға болады XT-1000-XXX құлпып есіктің астында орналасқан, 1 суретіне сәйкес, XT-1006-XXX – есіктің үстінде.



XT-1000-XXX



XT-1006-XXX

I — негізі; II — басқару панелі (басқару блокпен немесе басқару блоксіз); III — камера;  
IV — жарнамалық блок; V — құлпып

1 сурет

Кесте 1 – Жиынтықтыр

Атауы	1 суретіндегі позиция номірі	Тоңазытқыш үшін саны, дана	
		XT-1000-XXX	XT-1006-XXX
Сөре*	1	4	4
Ерш	2	1	1
Төмөнгі қорап	3	—	1
Құлпыптың кілті	—	2	2
Есікті өзгертіп ілу үшін серіппе	—	1	1

\* Біркелкі үлестірген кезде ең жоғары үйғарынды жүктемесі 50 кг.

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

## Кесте 2 — Техникалық мінездемелері

ТЕХНИКАЛЫҚ МІНЕЗДЕМЕ	ХТ-1000-XXX	ХТ-1006-XXX
Тоңазытқыштың ішкі көлемі, м <sup>3</sup> , кем емес	0,41	0,41
Тоңазытқыштың пайдалы көлемі, м <sup>3</sup> , кем емес	0,40	0,40
Сөрелерінің салқындау ауқымы, м <sup>2</sup> , кем емес	1,30	1,30
Салқындау ауқымының температурасы, °C	қосу 1 ден қосу 10 дейін	
Көршаган ортаның температурасы плюс 25 °C тоңазытқыш камерасындағы температура 8 °C болған кезде кесімді электроқуатын пайдалану, кВт·с: — жарықтық өшіп және жарнамалық блок сөніп тұрган кезде; — жарықтық және жарнамалық блок қосылып тұрган кезде	2,5 2,8	2,5 2,8
Тұтыннатын кесімді қуат, Вт	300	300
Габариттық мөлшері, мм	биіктігі	2005 <sub>-10</sub> <sup>+1,7</sup> <sub>-0,7</sub>
	ені	700 <sub>-10</sub> <sup>±1</sup>
	тұтқасыз айқын есікпен терендігі	570 <sub>-10</sub> <sup>573,9±1,2</sup>
Заттар салатын тоңазытқыштың ойығының көлемі, м <sup>2</sup> , кем емес	0,89	0,89
Нетто массасы, кг, кем емес	96	98
Алтынның құрамы, г	0,0008	0,0008
Күміс мөлшері, г	0,0857	0,0570
Тұзеліген дауыс күшінің деңгейі, дБА, кем емес*	60	60
Хладагент	R134a	

\* Техникалық мінездемесін анықтау арнағы жабдықталған зертханада СТБ ГОСТ Р 51401-2001 (ISO 3744:2010) сәйкес өткізіліде.

## 2 ТОҢАЗЫТҚЫШТЫҢ ЖҰМЫСЫН БАСҚАРУ

## 2.1 ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ ҚОСУ/СӨНДІРУ (басқару блоксіз)

2.1.1 ХТ-1000-XXX қосу (басқару блоксіз) электр желсінен қосқанда қосылады — жарнама блоктың шамы жанады және желдеткіш қосылады.

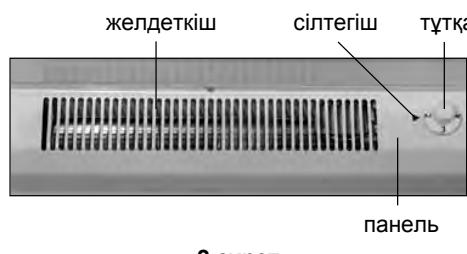
ХТ-1000-XXX бірінші қосқанда есігін ашыңыз, температуралы реттейтін тұтқаның бөлімін «2» сілтегішпен келістіріңіз, 2 суретіне сәйкес. Тоңазытқыштың есігін жабыңыз.

2.1.2 ХТ-1006-XXX (басқару блоксіз) бірінші қосқанда тұтқаның бөлімін «2» сілтегішпен келістірү қажет, 2 суретіне сәйкес, сөндіргіштерді 2, 5 «I» қалпына орнату керек, 3 суретіне сәйкес — желілік сөндіргіштің шамшасы жанады, тоңазытқыш агрегат және желдеткіш қосылады.

2.1.3 Тоңазытқыш (басқару блоксіз) оны электр желсінен ажыратқанда сәнеді.

## 2.2 ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ ҚОСУ/СӨНДІРУ (басқару блокпен)

2.2.1 Тоңазытқышты қосу үшін (басқару блокпен) сөндіргіштерді 2, 5 «I» қалпына орнату керек, 3 суретіне сәйкес:



2 сурет

— ХТ-1000-XXX желілік сөндіргіштің және басқару блоктың шамдығы жанады, жарнамалық блоктің шамы және желдеткіш қосылады;

— ХТ-1006-XXX желілік сөндіргіштің және басқару блоктың шамдығы жанады, тоңазытқыш агрегат және желдеткіш қосылады.

Тоңазытқышты қосқаннан кейін басқару блокте ағымдағы камера температурасының магынасы көрсетіледі және К1 индикаторы жанады (К1 циклды істейтін, компрессор ажыратылғанда сәнеді).

2.2.2 Тоңазытқышта (басқару блокпен) бірінші қосқаннан кейін өндірішнің орнатқан температурасын тексеру үсінілдіктердің блоктың кез келген кнопкасын басыңыз, 3 суретіне сәйкес — сандық индикаторде 3 жыптықтаған температура магынасы шығады.

► немесе ► нұмасынан көрсетілген температура магынасы кетеді соңан соң ағымдағы камерарадағы температура көрсеткіші шығады (ол жыптықтамайды).

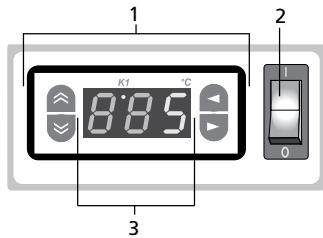
2.2.3 Тоңазытқышты сөндіру үшін сөндіргіштерді 2, 5 «0» қалпына қою керек.

2.2.4 ХТ-1006-XXX орамы бар салқындаулымаған тағамдарды көрсету керек болса тоңазытқыш агрегатын сөндіру қаралған. Ол үшін сөндіргішті 5, 3 суретіне сәйкес, «0» қалпына қою қажет, тоңазытқыш агрегатын қосу үшін — «I» қалпына.

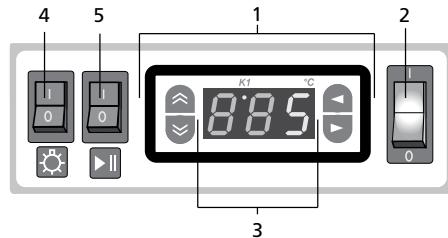
## 2.3 ТЕМПЕРАТУРАНЫ РЕТТЕУ

2.3.1 Тоңазытқышта (басқару блоксіз) температуралы реттеу үшін тоңазытқышта арнағы тұтқаны пайдаланады. Ол тоңазытқыштың ішінде панельде орналасқан, 2 суретінде көрсетілгендей. Тұтқа сандық бөлімдері бар, опсағат тілі бойынша және оған қарсы бұралады. «1» бөлім ең жоғарғы температурага сәйкес келеді (ең кіші суу), «4» бөлім — ең төменгіге (ең жоғарғы суу). Тұтқаның бөлімін сілтегішпен келістірү қажет.

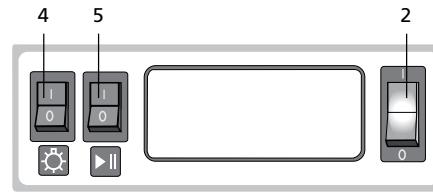
Реттегеннен кейін тоңазытқыштағы температура автоматикалық түрде ұстанылады.



**ХТ-1000-XXX**  
(басқару блокпен орындалу)



**ХТ-1006-XXX**  
(басқару блокпен орындалу)



**ХТ-1006-XXX**  
(басқару блоксіз орындалу)

- 1 — сандық индикатор (ушразрядты);  
К1\* — компрессор жұмысының индикаторы (егер болса);  
2 — желілік сөндіргіш;  
3 — сандық индикатор (ушразрядты);  
4 — шамды сөндіргіш;  
5 — тоңазытқыш агрегатының сөндіргіші;

\*Түрлі орындалымдардың блогінде болмауы мүмкін.

- ↑ — камерадағы температуралың көтеру кнопкасы;  
↓ — камерадағы температуралың түсіру кнопкасы;  
► — реттеу режимін қосу кнопкасы;  
◄ — реттеу режимін сөндіру кнопкасы

### 3 сурет

**2.3.2** Тоңазытқышта (басқару блокпен) камерадағы температуралың реттеу басқару блоктағы кнопкалармен жасалынады, 3 суретіне сәйкес. Температуралың таңдау үшін ◀ немесе ► кнопкасын басу қажет соңан соң ↑ немесе ↓ кнопкаларының көмегімен сандық индикаторде керек мағынаны шығару керек.

**БАЙҚАНЫЗ!** Камерадағы температура сандық индикатордегі көрсеткіштен  $\pm 2^{\circ}\text{C}$  ауытқуы мүмкін.

**БАЙҚАНЫЗ!** Сандық көрсеткіштерді, тағамдарды сапалы сақтау үшін және электр қуатын үнемді пайдалу үшін, «3» тен «8» дейін көлемінде орнату ұсынылады.

Берілген жыпықтап тұрған температура мағынасын орнату үшін ◀ немесе ► кнопкаларын басып кішкене ұстап тұру қажет: жыпықтау тоқтаганша және индикаторде камерадағы ағымдағы температура көрсеткіші шыққанша күті керек.

**БАЙҚАНЫЗ!** Сандық индикаторде “E1” жаңуы мүмкін, ол ақаулықпен байланысты.

**2.3.3** Тоңазытқыштағы температура қоршаған ортаниң температурасына, сақталып тұрған және жаңадан салынған тағамдардың санына, есіктің жие ашылуына, бөлмедегі тоңазытқыштың орналасқан жеріне байланысты және т.б.

**2.3.4** ХТ-1006-XXX камераның және жарнамалық блоктің жарығын қосу үшін жарық сөндіргішті 4, 3 суретіне сәйкес, «1» қалпына, сөндіру үшін — «0» қалпына қою қажет.

## 2.4 ТОҢАЗЫТҚЫШТИҢ АВТОМАТИКАЛЫҚ ЕРУ ЖҮЕСІ

**2.4.1** ТК автоматикалық еру жүйесі пайдалынады. ТК буландырылышында пайда болатын қырау, циклді жұмыс істейтін компрессордың ажыратуынан кейін еріп су тамшысына айналады. Еріген судын тамшылары, 4 суретінде көрсетілгендей, тартпаның санылауы арқылы түткіпен ағып компрессордың үстіндегі ыдысқа жиналады да буланады.

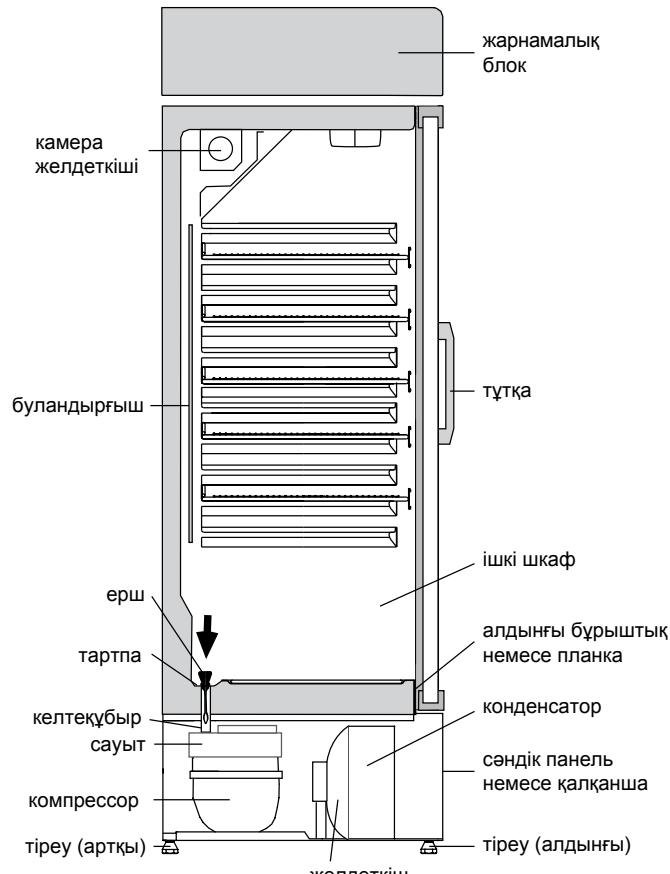
Тартпаның санылауына, ағызу жүйесі бітеліп қалмасы үшін, ерш қондырылады.

**2.4.2** Тартпаның тазалығын және онда судын бар жоғын үнемі қарал тұру керек (кемінде 3 айда 1 рет).

Тартпада судын бар болған ағызу жүйесінің бітеліп қалғанын көрсетеді. Оны қалпына келтіру үшін тартпадағы бітелген санылауды ершпен тазалау қажет. Еріген су кедергісіз ыдысқа ағу керек. Болғасын ершты жуып, 4 суретінде көрсетілгендей, орнына қайта салып қойыныз.

Еріген су ағызу жүйесі бітеліп қалған тоңазытқышты пайдалануга **ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ**.

ТК түбінде немесе ішкі шкафпен бұрыштықтың (алдынғы планканың) қосылған жеріне жиналған су, 4 суретінде көрсетілгендей, тоңазытқыштың сыртқы шкафының коррозиясына, жылу сақтау жүйесінің бұзылуына, ішкі шкафта сызат пайда болуына және тоңазытқыштың істен шығуына әкеліп соқтырады.



### 4 сурет

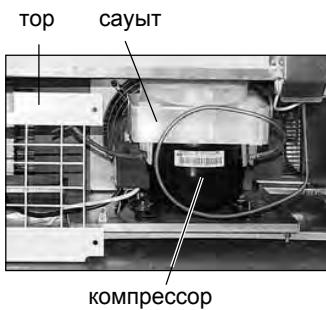
## 2.5 ТОҢАЗЫТҚЫШТИҢ ТАЗАЛАУ

**2.5.1** Тоңазытқышты тазалау үшін:

- тоңазытқышты электр желісінен ажыратып жардан алшақтату қажет;
- ішінен барлық тағамдарды шығарыңыз;
- тоңазытқышты жуып, кепкенше сұртіп алу керек.

**БАЙҚАНЫЗ!** Тоңазытқыштың ішінде жағымсыз иіс пайда болмауы үшін оның ішін, жиынтықтарын және есіктің айналасын мүқият жуыңыз.

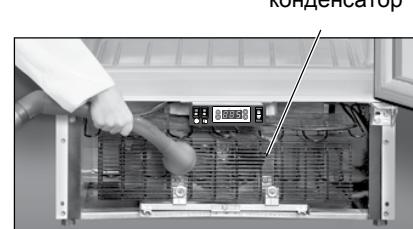
**2.5.2** Торды, компрессорды және тағы басқа оның қасында және тордың артында орналасқан заттарды, 5 суретіне сәйкес, кемінде жылыне екі рет тазалап тұру қажет. Торды түсіру үшін гайка кілтпен 4 болтты ағыту қажет. Жинағаннан кейін бәрін орнына қайта салу қажет.



5 сурет



ХТ-1000-XXX



ХТ-1006-XXX

6 сурет

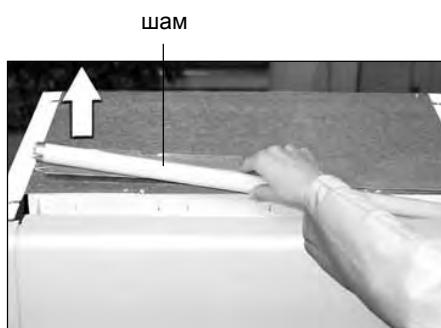
**2.5.3** Конденсатор, 6 суретіне сәйкес, шансорғышпен тазаланды, кемінде жылyna екі рет. Ол үшін ХТ-1000-XXX - панелді түсіріңиз, ХТ-1006-XXX - сәндік қалқаншаны түсіріңіз.

ХТ-1000-XXX панелін оның астынғы жағынан екі қолмен алып өзінізге қарай тартасыз, 7 суретіне сәйкес. Жинағаннан кейін панелді орнына қайта орналастырып бекіту қажет.

ХТ-1006-XXX сәндік қалқаншасын түсіру үшін оның қыстырыштарын бұрағышпен екі жерінен шыгару қажет, 8 суретіне сәйкес, тәменгі қораптасып екі жағынан түсіру керек. Соңан соң бұрағыштың көмегімен 4 винтті суырып алып сәндік қалқаншаны түсіру қажет. Жинағаннан кейін сәндік қалқаншаны орнына қайта қондырыңыз.

### 3 ЖАРНАМА БЛОКТАҒЫ ШАМДЫ АУЫСТЫРУ

**3.1** Жарық шамын ауыстыру үшін тоңазытқыштың жоғары жағындағы қақпақтан бес винтті бұрып суырып оны демонтаж жасау қажет, 9 суретіне сәйкес. Шамды ауыстырыңыз - TL-D 18W/33 (куаты 18 Вт). Қақпақты орнатыңыз, винттарды орнына салыңыз.



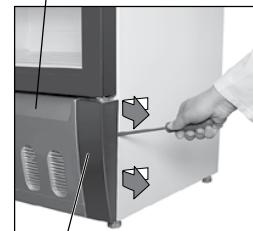
9 сурет

панель



7 сурет

сәндік қалқанша



8 сурет

### 4 ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАСЫ

**4.1** Бұйым кестесі орыс тіліндегі техникалық мінездемесінде көрсетілген. Бұйым табличкасын мінездемелердің мағыналармен салыстыру қажет (10 сурет).

ATLANT	Тоңазытқыштың ішкі көлемі, м <sup>3</sup>
Үлгінің және бұйымды орындаудың белгілеуі	Тоңазытқыштың пайдалы көлемі, м <sup>3</sup>
Нормативтік күжат	Жалпы керне:
Бұйымның климаттық классы	Жалпы ток:
Сәйкестік белгілері	Номинал тұтынушы қуаттылық: Шамның ең жоғары атаулы қуаты: Хладагент: R134a/көбіктендіргіш: C-Pentane
	Хладагент массасы:
	Өндіруші: Беларусь Республикасы "АТЛАНТ" ЖАҚ, Победителей даң., 61, Минск қ.

10 сурет

## 1 SOYUDUCUNUN TƏSVİRİ

**1.1** Şəkil 1-ə uyğun olaraq soyuducu III kamerada soyudulmuş qida məhsullarının və içkilərin soyudulması, saxlanılması və nümayishi üçün nəzərdə tutulmuşdur. Kameranın üstündə IV reklam bloku yerləşdirilmişdir, soyuducunun aşağı hissəsində soyutma aqreqatı ilə I bünövrəsi yerləşdirilmişdir.

**1.2** Soyuducuda (modeldən asılı olaraq) aşağıdakılardır nəzərdə tutulmuşdur temperaturun tənzimləməsi və göstəricilərin təsviri üçün nəzərdə tutulmuş idarəetmə bloku. Şəkil 1-ə uyğun olaraq II idarə panelində yerləşdirilmişdir.

**1.3** Soyuducunu ətraf mühitin müsbət  $10^{\circ}\text{C}$  dərəcədən müsbət  $43^{\circ}\text{C}$  dərəcəyə qədər temperaturda istismar etmək lazımdır.

**1.4** Çatdırılma dəstинə daxildir 1 cədvəlinə uyğun olaraq komplektləşdiricilər.

Soyuducunu aşağıdakılardan istismar etmək **QADAĞANDIR**:

- şəkil 2-ə uyğun olaraq ventilatoru bağlayan panellər;
- şəkil 5-ə uyğun olaraq kompressoru bağlayan tor;
- XT-1000-XXX-da (şəkil 7-ə uyğun olaraq) panellər və XT-1006-XXX-da kondensatoru bağlayan (şəkil 8-ə uyğun olaraq) dekorativ siper.

**1.5** Soyuducunun əsas texniki xarakteristikası 2 cədvəlində qeyd edilib.

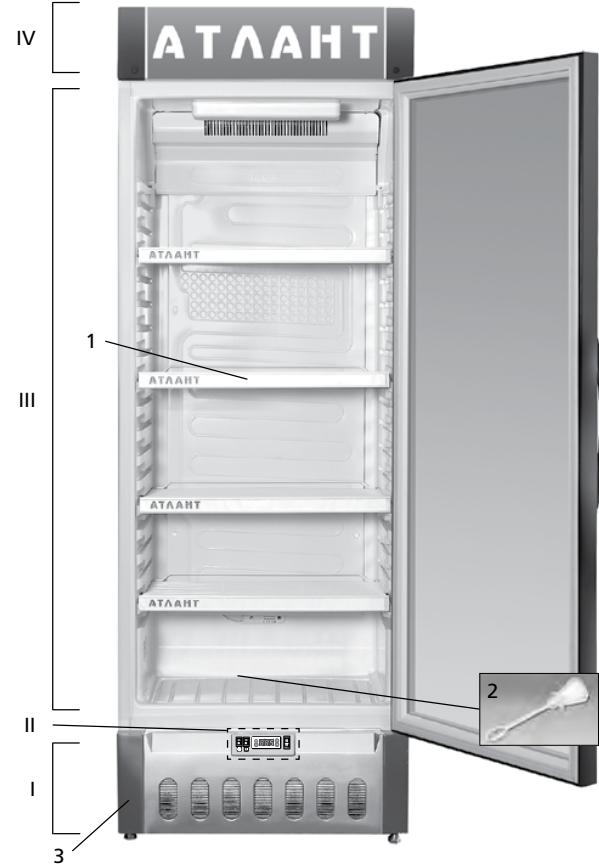
**1.6** Qısa qapanmadan müdafiə şəkil 3-ə uyğun olaraq söndürmə düyməsi 2-də. Müdafiənin işləməsi və soyuducunun avtomatik sönməsi zamanı servis xidmətinə müraciət etmək lazımdır.

**1.7** XT-1006-XXX-da şəkil 1-ə uyğun olaraq bünövrənin sol tərəfindən qifillamaq və əllə sıxmaq.

**1.8** Soyuducunun qapısını açırla qifillamaq olar. Qifil şəkil 1-ə uyğun olaraq XT-1000-XXX-nin qapısının altında, XT-1006-XXX qapısının üstündə yerləşir.



XT-1000-XXX



XT-1006-XXX

I — bünövrə; II — idarəetmə bloku (idarəetmə bloku ilə və ya idarəetmə bloku olmayan); III — kamera; IV — reklam bloku

Şəkil 1

### Cədvəl 1 – Komplektləşdiricilər

Adı	Şəkil 1-də mövqə nömrəsi	Soyuducu üçün miqdarı, ədəd	
		XT-1000-XXX	XT-1006-XXX
Rəf*	1	4	4
Şotka	2	1	1
Alt korpus	3	—	1
Qifilin açarı	—	2	2
Qapının təkrar asılması üçün prujin	—	1	1

\* Vahid paylanması zamanı maksimal yolverilən yüksəltmə qabiliyyəti 50 kq.

## Cədvəl 2 — Texniki xarasteristikalar

TEXNIKI XARASTERISTIKA	XT-1000-XXX	XT-1006-XXX
Soyuducunun daxili həcmi, m <sup>3</sup> , ən azı	0,41	0,41
Soyuducunun faydalı həcmi, m <sup>3</sup> , ən azı	0,40	0,40
Rəflərin soyuducu sahəsi, m <sup>2</sup> , ən azı	1,30	1,30
Faydalı həcm temperaturu, °C	müsbat 0 dərəcədən müsbət 10 dərəcəyə qədər	
Ətraf mühitin temperaturu müsbət 25 °C və kamerada müsbət 8 °C olduqda sutkalıq nominal enerji sərfiyatı, kWt/saat:		
— söndürülmüş işıqlandırma və söndürülmüş reklam bloku zamanı;	2,5	2,5
— yandırılmış işıqlandırma və yandırılmış reklam bloku zamanı	2,8	2,8
Nominal güc sərfiyatı, Vt	300	300
Qabarit ölçülər, mm	hündürlüyü	2005 <sub>-10</sub> <sup>+1,7</sup> <sub>-0,7</sub>
	eni	700 <sub>-10</sub>
	dərinliyi	570 <sub>-10</sub>
Yükləmə xətti səthində soyuducunun sahəsi, m <sup>2</sup> maksimum	0,89	0,89
Xalis kütlə, kq, maksimum	96	98
Qızıl tərkibi, q	0,0008	0,0008
Gümüş tərkibi, q	0,0857	0,0570
Ses gücünün korreksiya edilmiş səviyyəsi, dBA, maksimum*	60	60
Soyuducu amil	R134a	

\* Texniki xarakteristikaların müəyyən edilməsi TTS QOST P 51401-2001 (ISO 3744:2010) müvafiq olaraq xüsusi avadanlaşdırılmış laboratoriyalarda aparılır.

## 2 SOYUDUCUNUN İŞİNİN İDARƏ EDİLMƏSİ

2.1 SOYUDUCUNUN YANDIRILMASI/SÖNDÜRÜLMƏSİ  
(idarəetmə bloku olmayan)

**2.1.1** XT-1000-XXX —ni elektrik şəbəkəsinə qoşmaqla onu yandırmaq olar — reklam blokunun işıqlandırılması və ventilator yanır.

XT-1000-XXX-nin ilk dəfə qoşulması zamanı soyuducu kameranın qapısını açın, temperaturu tənzimləyici dəstəyi şəkil 2-ə uyğun olaraq “2” bölməsinin altında təyin edin. Soyuducunun qapısını bağlayın.

**2.1.2** XT-1006-XXX (idarəetmə bloku olmayan) yandırmaq üçün şəkil 2-ə uyğun olaraq dəstəyi “2” bölməsinin altında təyin edin, söndürmə düyməsi 2, 5-i şəkil 3-ə uyğun olaraq “1” vəziyyətinə getirin — şəbəkəni söndürmə düyməsinin lampası yanacaq, soyuducu aqreqat və ventilator işe düşəcək.

**2.1.3** Soyuducunun söndürülməsi (idarəetmə bloku olmayan) üçün onu elektrik şəbəkəsindən ayırmalı lazımdır.

2.2 SOYUDUCUNUN YANDIRILMASI/SÖNDÜRÜLMƏSİ  
(idarəetmə bloku olan)

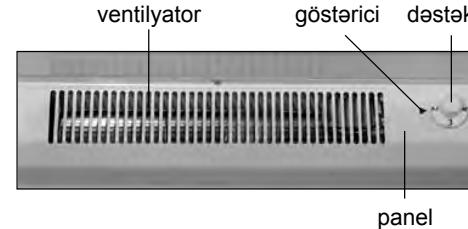
**2.2.1** Soyuducunun (idarəetmə bloku olan) yandırılması üçün söndürüləmə düyməsi 2, 5-i şəkil 3-ə uyğun olaraq “1” bölməsinin altında təyin edin:

— XT-1000-XXX-də şəbəkənin və idarəetmə blokunun söndürmə düyməsinin işığı yanacaq, reklam blokunun işıqlandırılması və ventilator yanacaq;

— XT-1006-XXX-də şəbəkənin və idarəetmə blokunun söndürmə düyməsinin işığı yanacaq, ventilator və soyuducu aqreqat yanacaq.

Soyuducunu yandırıldıqdan sonra idarəetmə blokunda kameradakı temperaturun cari göstəricisi və K1 indikatoru yanacaq (K1 indikatoru dövrü işləyən kompressorin söndürülməsindən sonra sönür).

**2.2.2** Soyuducunu (idarəetmə bloku olan) yandırıldıqdan sonra istehsalçı tərəfindən verilən temperatura baxmaq lazımdır: şəkil 3-ə uyğun olaraq idarəetmə blokunun istənilən düyməsini basmaq — rəqəmli indikator 3-də temperaturun yanib-sönen göstəricisi yaranacaq.



Şəkil 2

► və ya ► düyməsinin basılması zamanı, və ya 8 saniyədən sonra verilmiş temperatur göstəricisi itəcək və kameradakı temperaturun cari göstəricisi yanacaq (o yanib-sönmür).

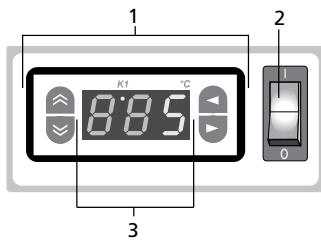
**2.2.3** Soyuducunun söndürülməsi üçün söndürmə düyməsi 2, 5-i “0” vəziyyətinə getirmək lazımdır.

**2.2.4** XT-1006-XXX-da mehsulları soyutmadan qablaşdırma nümayiş etdirmək üçün soyuducu aqreqatın söndürülməsi imkanı nəzərdə tutulub. Bunun üçün şəkil 3-ə uyğun olaraq söndürmə düyməsi 5-i “0” vəziyyətinə, soyuducu aqreqatın yandırılması üçün isə “1” vəziyyətinə getirmək lazımdır.

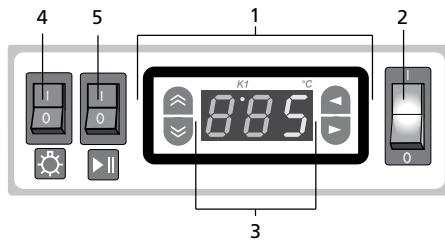
## 2.3 TEMPERATURUN TƏNZİMLƏNMƏSİ

**2.3.1** Soyuducuda (idarəetmə bloku olan) temperaturun tənzimlənməsi üçün şəkil 2-ə uyğun olaraq soyuducunun daxilində panelindəki dəstəkdən istifadə etmək lazımdır. “1” bölməsi kamerada yüksək temperatur (ən kiçik soyuma) yaradır, “4” bölməsi — ən aşağı temperatur yaradır (daha çox soyuma). Dəstəyin bölməsini temperaturun tənzimləməsi zamanı göstəricinin altında təyin etmək lazımdır.

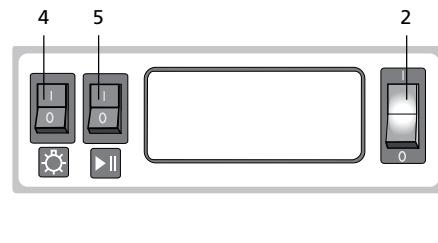
Tənzimləmədən sonra soyuducuda temperatur avtomatik dəsteklənir.



**XT-1000-XXX**  
(idarəetmə bloku ilə)



**XT-1006-XXX**  
(idarəetmə bloku ilə)



**XT-1006-XXX**  
(idarəetmə bloku olmayan)

- 1 – rəqəmli indikator (üçmərtəbeli);
- K1\* – kompressorum iş indikatoru (əgər varsa);
- 2 – şəbəkə söndürmə düyməsi;
- 3 – rəqəmli indikator (üçmərtəbeli);
- 4 – işıqlandırmanın söndürmə düyməsi;
- 5 – soyudu aqreqatın söndürmə düyməsi

\*Müxtəlif soyuducuların blokunda ola bilər

- ▲ – kamerada temperaturun yükseltilmesi düyməsi;
- ▼ – kamerada temperaturun azaldılması düyməsi;
- – tənzimlənmə rejiminin yandırılması düyməsi;
- ◄ – tənzimlənmə rejiminin söndürüləməsi düyməsi

**Şəkil 3**

**2.3.2** Soyuducuda (idarəetmə bloku olan) temperaturun tənzimlənməsi şəkil 3-ə uyğun olaraq idarəetmə blokunun düymələri ilə həyata keçirilir. Temperatur seçimi üçün ► və ya ► düyməsinə basmaq lazımdır və ▲ və ya ▼ düymələrinin köməyi ilə rəqəmli indikatorda lazımı rəqəmi müəyyən etmək lazımdır.

**DİQQƏT!** Kamerada temperatur rəqəmli indikatordakı göstəricidən  $\pm 2^{\circ}\text{C}$  geri qala bilər.

**DİQQƏT!** Məhsulların keyfiyyətli saxlanılması üçün və elektrik enerjisindən optimal istifadə üçün rəqəmli göstəricini "3" dən "8"ə qədər diapazonda təyin etmək tövsiyyə edilir.

Temperaturun verilmiş yanıb-sönən qiymətinin saxlanması üçün yanıb-sönmənin dayanmasına və indikatorda kameranın cari göstəricisinin yaranmasına qədər ▲ və ya ► düyməsinə basıb saxlamaq lazımdır.

Əgər kamerada əvvəl verilmiş temperatura qayıtmak lazımdırsa (yeni qiyməti yadda saxlamadan) ► və ya ► düyməsinə qısa müddət ərzində basıb saxlamaq və ya rəqəmli indikatorda cari temperatur göstəricilərinin bərpə edilməsi üçün 10 saniyə gözləmək lazımdır.

**DİQQƏT!** Rəqəmli indikatorda nasazlıqla bağlı olan "E1" işarəsi yana bilər.

**2.3.3** Soyuducudakı temperatur ətraf mühitin temperaturundan, saxlanılan və yenidən yüksəlnən məhsulların miqdardından, qapının açılması tezliyindən, otaqda soyuducunun quraşdırılması yerindən və s. asılıdır.

**2.3.4** XT-1006-XXX-da kamera və reklam blokunun işıqlandırılmasının yandırılması üçün işıqlandırma düymesи 4-ü şəkil 3-ə uyğun olaraq "1" vəziyyətinə gətirmək, yandırmaq üçün "0" vəziyyətinə gətirmək lazımdır.

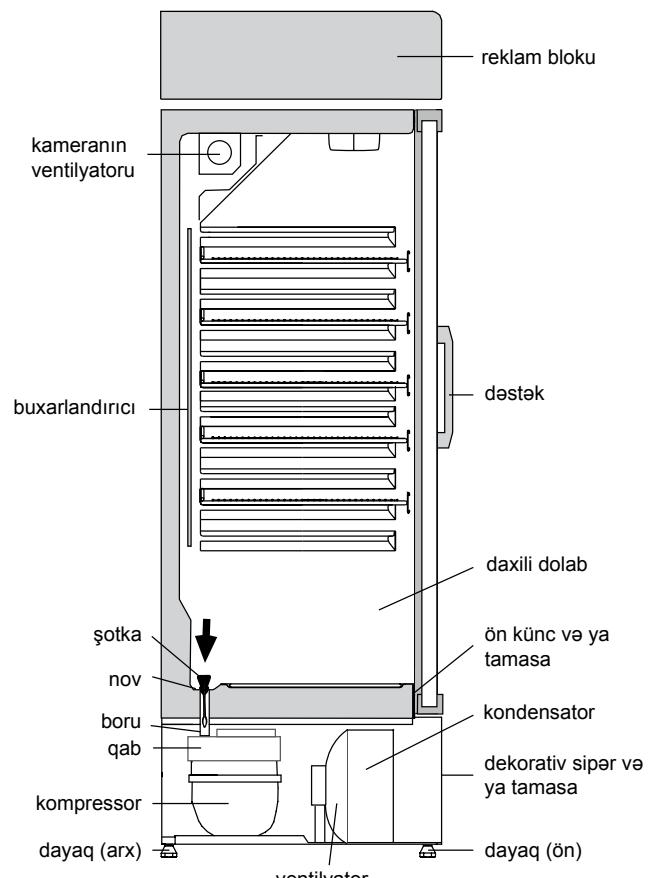
#### 2.4 SOYUDUCU KAMERADA AVTOMATİK ƏRİMƏ SİSTEMİ

**2.4.1** Soyuducu kamerada avtomatik ərimə sistemi istifadə olunur. Soyuducu kameranın arxa divarında yaranan qirov dövrü işləyən kompressor söndükdən sonra ərimir və su damcılarına çevrilir. Ərimiş qar suyu damcıları ondakı deşik vasitəsilə nova axır və 4 şəkilinə uyğun olaraq boruya və kompressordə boruya düşürlər və buxarlanırlar. Nov sistemin zibillənməsinin qarşısının alınması üçün nov dəliyinə şotka quraşdırılır.

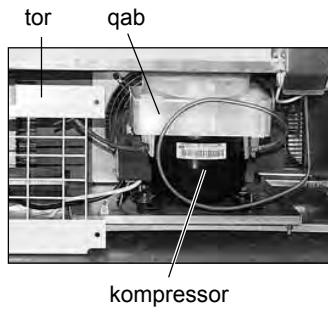
**2.4.2** Novun təmizliyini müntəzəm izləmək və novda suyun olmasına yoxlamaq (ən azı 3 ayda 1 dəfə) lazımdır.

Novda suyun mövcudluğunu axma sistemin zibillənməsini göstərir. Zibilləmənin aradan qaldırılması üçün şotka ilə novdakı dəliyi təmizləmək lazımdır ki, su manesiz boruya aksın, şotkanı yuyun və 4 şəkilinə uyğun olaraq quraşdırın.

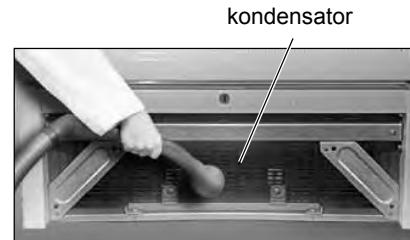
Axma sistemi zibillənmiş soyuducunu istismar etmək **QADAĞANDIR**. Soyuducu kameranın dibində və ya 4 şəkilinə uyğun olaraq ön plankanın soyuducu kameranın daxili dolabına birləşdiyi yerdə düşən su soyuducunun xarici dolabının korroziyasına səbəb ola bilər, istilik izolyasiyasını poza bilər, daxili dolabda çat yarada bilər və soyuducunun dolabının sıradan çıxmamasına getirib çıxara bilər.



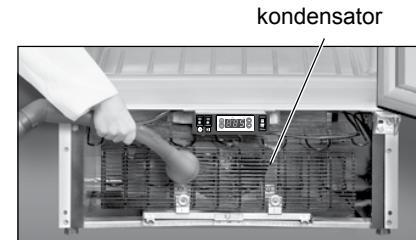
**Şəkil 4**



Şekil 5



XT-1000-XXX



XT-1006-XXX

Şekil 6

## 2.5 SOYUDUCUNUN TƏMİZLƏNMƏSİ

**2.5.1** Soyuducunun təmizlənməsi zamanı nə etmək lazımdır:  
– soyuducunu elektrik şəbəkəsindən ayırmak və onu divardan kənara çəkmək;

- bütün məhsulları ondan çıxartmaq;
- soyuducunun yumaq və qurulamaq lazımdır.

**DİQQƏT!** Soyuducuda xoşagəlməz qoxunun yaranmasının qarşısının alınması üçün onun kamerasını, həmçinin komplektləşdirənləri və qapının sıxlasdırıcısını, həmçinin qapının sıxlasdırıcıya birləşən yerini yaxşı yuyun.

**2.5.2** Tor, kompressor və torun arxasında onun yanında olan hər şeyi Şəkil 5-a uyğun olaraq ən azı ildə iki dəfə təmizləmək lazımdır. Torun çıxarılması üçün qayka açarı ilə 4 boltu burub çıxarmaq lazımdır. Yiğisdiridinqdan sonra eks ardıcılıqla quraşdırmaq lazımdır.

**2.5.3** Kondensatoru Şəkil 6-e uyğun olaraq tozsoran ilə ən azı ildə iki dəfə təmizləmək lazımdır. Bunun üçün əvvəlcədən XT-1000-XXX-da paneli, XT-1006-XXX-da dekorativ siperi çıxarmaq lazımdır.

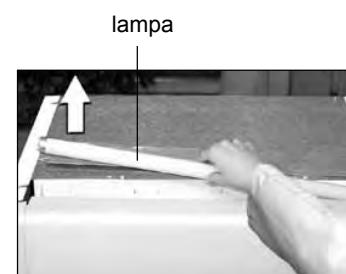
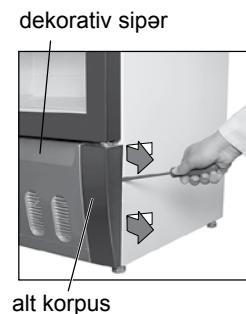
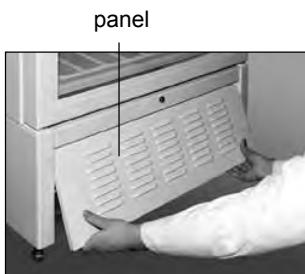
XT-1000-XXX-da paneli çıxarmaq üçün Şəkil 7-ə uyğun olaraq

onun aşağı hissəsindən iki əllə tutaraq özüne tərəf çəkmək lazımdır. Yiğisdiridinqdan sonra paneli eks ardıcılıqla quraşdırmaq və iki əllə mərkezdən çıqqılıtya qədər sıxaraq möhkəmləndirmək lazımdır.

XT-1006-XXX-da dekorativ siperi çıxarmaq üçün Şəkil 8-ə uyğun olaraq vintaçan ilə iki yerde ilışəklərdən azad etmək, bir tərəfdən, sonra isə digər tərəfdən alt korpusu çıxarmaq. Sonra vintaçan ilə 4 vinti və dekorativ siperi burub çıxarmaq lazımdır. Yiğisdiridinqdan sonra dekorativ siperi eks ardıcılıqla quraşdırmaq lazımdır.

## 3 REKLAM BLOKUNDAN İŞIQLANDIRILMA LAMPASININ DƏYİŞDIRİLMƏSİ

**3.1** Işıqlandırılma lampasının dəyişdirilməsi soyuducunun yuxarı hissəsindəki qabağın möhkəmləndirilməsinin 5 vintini burub açmaq və Şəkil 9-ə uyğun olaraq açmaq lazımdır. TL-D 18W/33 (gücü 18 Vt) lampasını yenisi ilə əvəzləyin. Qapağı quraşdırın, vintləri bağlayın.



## 4 TEKNİKİ XARAKTERİSTİKALAR

**4.1** Məmulatın cədvəlində rus dilində texniki xarakteristikalar göstərilib. Xarakteristikaların Şəkil 10-də göstərilən adlarını məmulatın cədvəlindəki xarakteristikaların qiymətləri ilə tutuşdurmaq lazımdır.

ATLANT	Soyuducunun daxili həcmi, m <sup>3</sup> Soyuducunun faydalı həcmi, m <sup>3</sup> Nominal giarginlik: Nominal tok: Sərf olunan nominal güc: Lampanın maksimal nominal gücü: Soyuducu amili: R134a / Kopurtucu: C-Pentane Soyuducu amilin kütləsi: Belarus Respublikasında istehsal edilib. "ATLANT" QSC, Pobediteley pr., 61, Minsk ş.
Modelin və buraxılış çeşidinin işarələnməsi Normativ sənəd Məmulun klimatik sinifi Uyğunluq işaretləri	

Şekil 10

## 1 DESCRIEREA FRIGIDERULUI

**1.1** Frigiderul este destinat pentru răcirea, păstrarea și demonstrarea produselor alimentare refrigerate și băuturilor în camera III, în conformitate cu figura 1. Deasupra camerei este plasat panoul publicitar IV, în partea de jos a frigiderului este situată baza I cu agregat frigorific.

**1.2** În frigider (în funcție de model și de versiune) sunt prevăzute un dispozitiv de comandă destinat pentru reglarea temperaturii și afișarea indicațiilor. Este situat pe panoul de control II, în conformitate cu figurile 1.

**1.3** Este necesar ca frigiderul să funcționeze la temperatura mediului ambient de la plus 10 °C până la plus 43 °C.

**1.4** Setul de livrare include piesele componente în conformitate cu tabelul 1.

**SE INTERZICE** să utilizați frigiderul fără:

— panoul care acoperă ventilatorul, în conformitate cu figura 2;

— grila care acoperă compresorul, în conformitate cu figura 5;

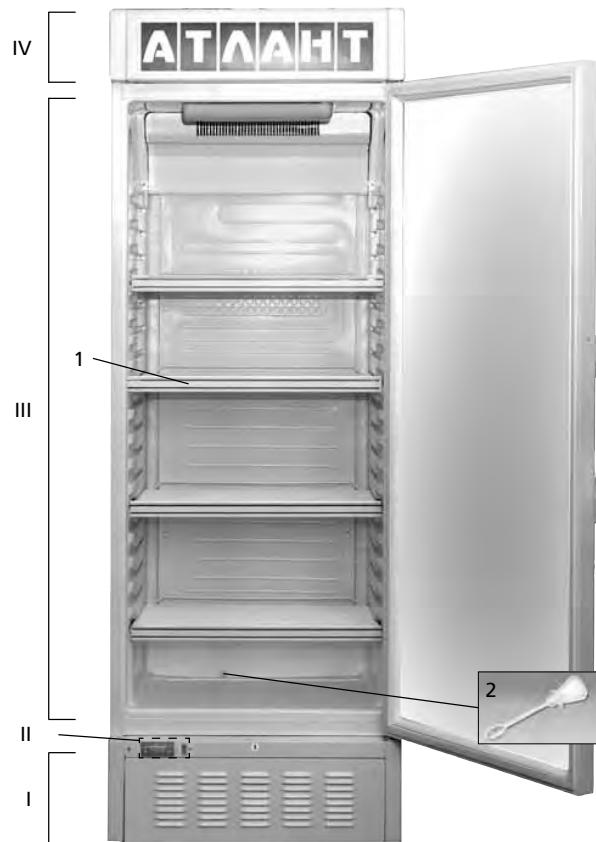
— panoul cu care este dotat modelul XT-1000-XXX (în conformitate cu figura 7) și placă decorativă cu care este dotată modelul XT-1006-XXX (în conformitate cu figura 8), care acoperă condensatorul.

**1.5** Principalele caracteristici tehnice ale frigiderului sunt prezentate în tabelul 2.

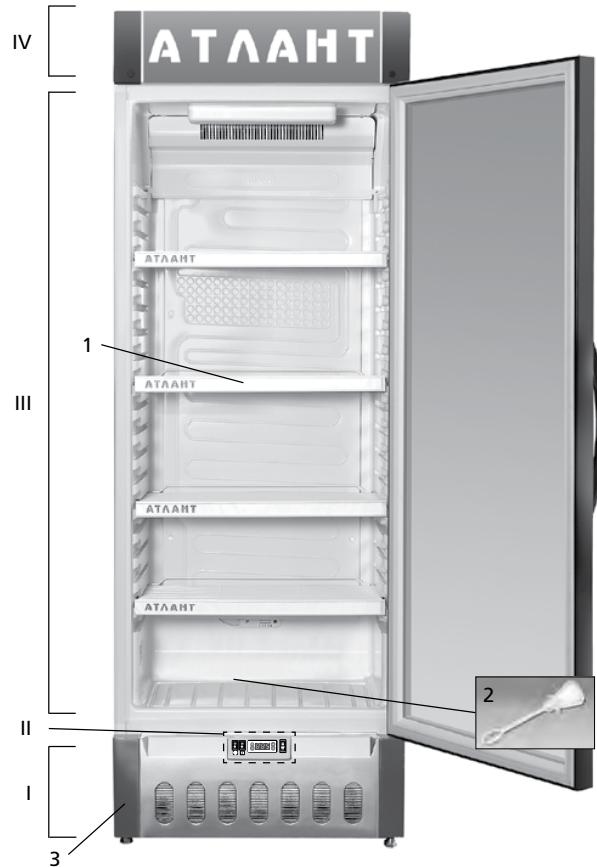
**1.6** Protecția împotriva scurtcircuitului este prevăzută la intrerupătorul 2 în conformitate cu figura 3. În cazul activării sistemului de protecție și deconectării automate a frigiderului, solicitați intervenția serviciului de asistență tehnică.

**1.7** Instalații XT-1006-XXX carcasa inferioară, în conformitate cu figura 1, cu închizătoare în canale în partea stângă a bazei și apăsați cu mâna.

**1.8** Ușa frigiderului poate fi încuiată cu cheia. Încuietoarea se află după ușă în XT-1000-XXX, în conformitate cu figura 1, deasupra ușii în XT-1006-XXX.



XT-1000-XXX



XT-1006-XXX

I — bază; II — panou de comandă (cu dispozitiv de comandă sau fără dispozitiv de comandă);  
III — camera; IV — panou publicitar

Figura 1

Tabelul 1 – Piese componente

Denumirea	Numărul poziției pe figura 1	Cantitate pentru frigider (buc.)	
		XT-1000-XXX	XT-1006-XXX
Raft*	1	4	4
Piesă pentru desfundat	2	1	1
Carcasă de jos	3	—	1
Cheia încuietorii	—	2	2
Resort pentru montarea repetată a ușii	—	1	1

\* Capacitatea maximă la distribuirea uniformă a greutății constituie 50 kg.

Tabelul 2 — Caracteristicile tehnice

CARACTERISTICILE TEHNICE		XT-1000-XXX	XT-1006-XXX
Volumul interior al frigiderului, m <sup>3</sup> , nu mai puțin de		0,41	0,41
Volumul util al frigiderului, m <sup>3</sup> , nu mai puțin de		0,40	0,40
Suprafața de răcire a rafturilor, m <sup>2</sup> , nu mai puțin de		1,30	1,30
Temperatura volumului util, °C		De la plus 1 până la plus 10	
Consumul de energie nominal zilnic la temperatura mediului ambient plus 25 °C și temperatura în cameră plus 8 °C, kW·oră:			
— cu iluminare deconectată și panoul publicitar deconectat;		2,5	2,5
— cu iluminare conectată și panoul publicitar conectat		2,8	2,8
Consumul nominal de energie, W		300	300
Dimensiunile gabarit, mm	Înălțimea	2005 <sub>-10</sub>	2001,7 <sub>-0,7</sub> <sup>+1,7</sup>
	Lățimea	700 <sub>-10</sub>	700±1
	Adâncimea fără mânerul ușii	570 <sub>-10</sub>	573,9±1,2
Dimensiunile deschiderii frigiderului în planul liniei de încărcare, m <sup>2</sup> , nu mai mult de		0,89	0,89
Masa netă, kg, nu mai mult de		96	98
Conținutul de aur, gr		0,0008	0,0008
Conținutul de argint, g		0,0857	0,0570
Nivelul ajustabil de putere acustică, dBA, nu mai mult de*		60	60
Agent frigorific		R134a	

\* Determinarea caracteristicilor tehnice se efectuează într-un laborator special dotat în conformitate cu STB GOST R 51401-2001 (ISO 3744:2010).

## 2 CONTROLUL FUNCȚIONĂRII FRIGIDERULUI

### 2.1 CONECTAREA/DECONECTAREA FRIGIDERULUI (fără dispozitivul de comandă)

**2.1.1** Conectarea XT-1000-XXX (fără dispozitivul de comandă) se face prin conectarea acestuia la rețeaua de alimentare cu energie electrică – se aprinde iluminarea panoului de publicitate și ventilatorul.

La prima conectare a XT-1000-XXX trebuie să deschideți ușa și să fixați sub indicator diviziunea „2” a butonului de reglare a temperaturii, în conformitate cu figura 2. Închideți ușa frigiderului.

**2.1.2** Pentru a conecta XT-1006-XXX (fără dispozitivul de comandă) trebuie să fixați sub indicator diviziunea „2” a butonului în conformitate cu figura 2, să apăsați întrerupătoarele 2, 5 în poziția “1”, în conformitate cu figura 3 - se aprinde iluminarea întrerupătorului de rețea, se pornește agregatul frigorific și ventilatorul.

**2.1.3** Deconectarea frigiderului (fără dispozitivul de comandă) se face prin deconectarea acestuia de la rețeaua electrică.

### 2.2 CONECTAREA/DECONECTAREA FRIGIDERULUI (cu dispozitivul de comandă)

**2.2.1** Pentru a conecta frigiderul (cu dispozitivul de comandă), trebuie să apăsați întrerupătoarele 2, 5 în poziția “1”, în conformitate cu figura 3:

— în XT-1000-XXX se aprinde iluminarea întrerupătorului de rețea și a dispozitivului de comandă, se va aprinde iluminarea panoului de publicitate și se pornește ventilatorul;

— în XT-1006-XXX se aprinde iluminarea întrerupătorului de rețea și a dispozitivului de comandă, se pornește ventilatorul și agregatul frigorific.

După conectarea frigiderului pe dispozitivul de comandă apare valoarea temperaturii curente din cameră și se aprinde indicatorul K1 (K1 se stinge la deconectarea compresorului care funcționează în ciclu).

**2.2.2** În frigiderul (cu dispozitivul de comandă) după prima conectare este recomandat de a viziona temperatură setată de către producător: apăsați orice buton al dispozitivului de comandă, în conformitate cu figura 3 - pe indicatorul numeric 3 începe a clipe valoarea temperaturii.

La apăsarea butonului  sau  sau după 8 secunde, valoarea temperaturii setate dispără și apare valoarea temperaturii curente în camera (nu clipește).

**2.2.3** Pentru a deconecta frigiderul trebuie să apăsați întrerupătoarele 2, 5 în poziția „0”.

**2.2.4** În cazul în care este necesară demonstrarea produselor în ambalaj fără refrigerare în XT-1006-XXX este prevăzută posibilitatea de deconectare a agregatului frigorific. Pentru aceasta, apăsați întrerupătorul 5, în conformitate cu figura 3 în poziția „0”, iar pentru a porni agregatul frigorific – în poziția “1”.

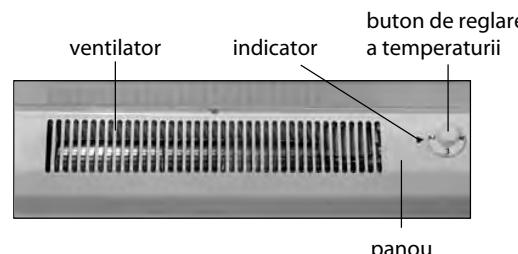
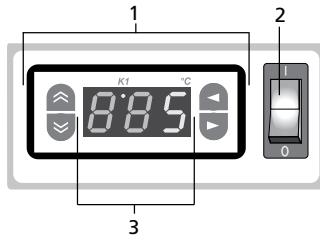
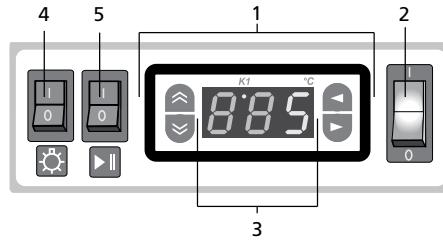


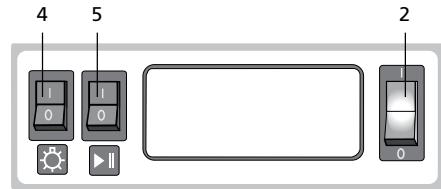
Figura 2



**XT-1000-XXX**  
(variantă cu dispozitivul de comandă)



**XT-1006-XXX**  
(variantă cu dispozitivul de comandă)



**XT-1006-XXX**  
(variantă fără dispozitiv fără comandă)

- 1 – indicator numeric (de trei cifre);  
K1\* – indicatorul funcționării compresorului (dacă este disponibil);  
2 – întrerupător de rețea;  
3 – indicator numeric (de trei descărcări);  
4 – întrerupătorul de iluminare;  
5 – întrerupătorul agregatului frigorific;

- butonul de ridicare a temperaturii în cameră;  
– butonul de scădere a temperaturii în cameră;  
– butonul de conectare a regimului de reglare;  
– butonul de deconectare a regimului de reglare

\*Poate lipsi pe dispozitivele de comandă a unor variante de frigidere

**Figura 3**

### 2.3 REGLAREA TEMPERATURII

**2.3.1** În frigidul (fără dispozitivul de comandă) pentru a regla temperatura se folosește butonul, care se află pe panoul din interiorul camerei, în conformitate cu figura 2. Diviziunea "1" corespunde celei mai joase setări de temperatură (răcire minimă) în camera frigorifică, diviziunea "4" – celei mai înalte setări de temperatură (răcire maximă). Pentru a regula temperatura, fixați diviziunea butonului sub indicator.

După ajustare temperatura în frigidul se menține în mod automat.

**2.3.2** În frigidul (cu dispozitivul de comandă), reglarea temperaturii în cameră se efectuează cu ajutorul butoanelor dispozitivului de comandă, în conformitate cu figura 3. Pentru a seta temperatura, apăsați butonul sau și, cu ajutorul butoanelor sau setați valoarea dorită de pe indicatorul numeric.

**ATENȚIE!** Temperatura din cameră poate avea o abiere de  $\pm 2^{\circ}\text{C}$  de la indicația de pe indicatorul numeric (ecranul digital).

**ATENȚIE!** Este recomandat să setați indicația numerică în intervalul de la „3” până la „8” pentru păstrarea calitativă a produselor și consumul optim de energie electrică.

Pentru salvarea valorii de temperatură care clipește trebuie să apăsați și să țineți apăsat butonul sau până ce clipirea încetinește și pe indicator apare temperatura curentă din cameră.

Dacă este necesar să mergeți înapoi la temperatura setată anterior în cameră (fără a salva noua valoare), trebuie să apăsați butonul sau sau să așteptați 10 secunde până la reluarea afișării temperaturii curente pe indicatorul numeric.

**ATENȚIE!** Pe indicatorul numeric poate fi afișat „E1” ce este legat de defectiunea frigidului.

**2.3.3** Temperatura din frigidul depinde de temperatura mediului ambient, cantitatea produselor păstrate în frigidul și a celor recent încărcate, frecvența de deschidere a ușii, locul de instalare a frigidului în încăpere, etc.

**2.3.4** În XT-1006-XXX pentru a aprinde iluminarea camerei și a panoului de publicitate trebuie de apăsat întrerupătorul de iluminare 4, în conformitate cu figura 3 în poziția „1”, pentru a stinge – în poziția „0”.

### 2.4 SISTEMUL DE DEZGHEȚARE AUTOMATĂ A FRIGIDERULUI

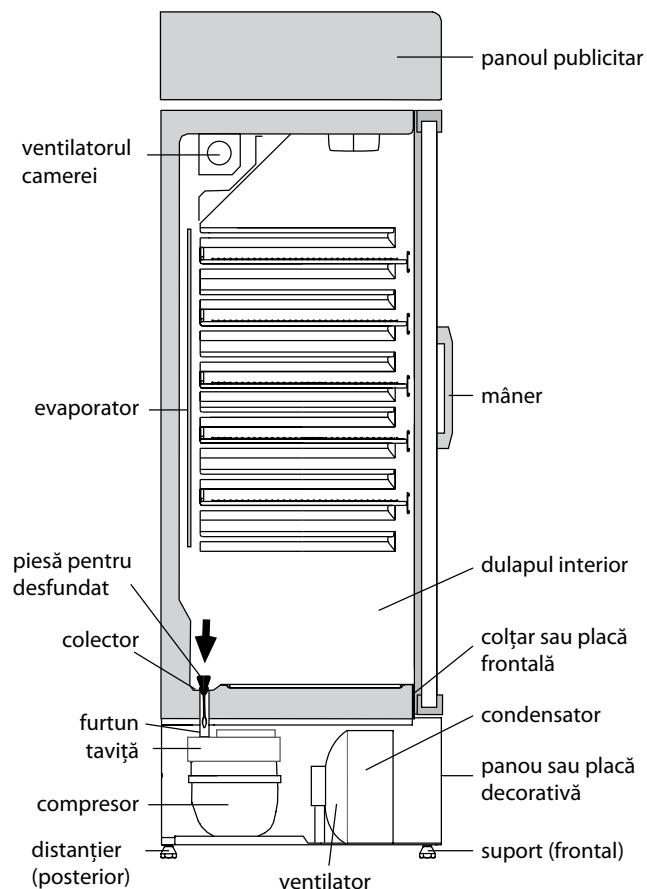
**2.4.1** În frigidul se folosește un sistem automat de dezghețare. Bruma care apare pe evaporatorul camerei, se topește în ciclul de dezghețare la deconectarea compresorului și se transformă în picături de apă. Picăturile de apă rezultată în urma topirii se scurg în colector, apoi prin gaura acestuia și prin furtun - în taviță de pe compresor, în conformitate cu figura 4 și se evaporă.

Gaura colectorului este dotată cu o piesă pentru prevenirea înfundării sistemului de drenaj.

**2.4.2** Este necesar în mod regulat (cel puțin o dată în 3 luni) să verificați curățenia colectorului și absența apei în acesta.

Prezența apei în colector indică înfundarea sistemului de drenaj. Pentru eliminarea înfundării folosiți piesa corespunzătoare și curătați gaura colectorului, astfel ca apa să se scurgă liber în taviță, apoi spălați piesa și instalați-o în conformitate cu figura 4.

**SE INTERZICE** să utilizați frigidul cu sistemul de scurgere înfundat. Apa apărută pe fundul camerei în rezultatul înfundării sistemului de drenaj, poate provoca defectarea izolației termice și defectiunea frigidului.



**Figura 4**

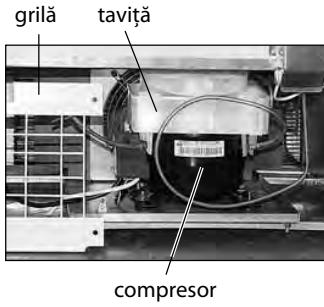
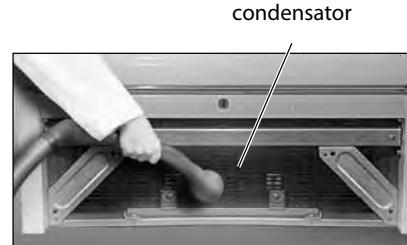
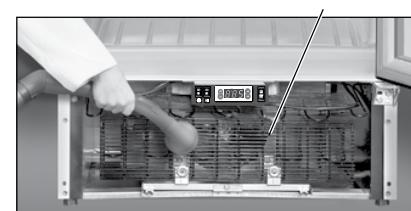


Figura 5



XT-1000-XXX



XT-1006-XXX

Figura 6

## 2.5 CURĂȚIREA FRIGIDERULUI

**2.5.1** Pentru a curăța frigiderul trebuie:

- să deconectați frigiderul de la rețeaua electrică;
- să scoateți toate produsele din frigider;
- să spălați și să uscați bine frigiderul.

**ATENȚIE! Pentru a preveni apariția miroșurilor neplăcute în frigider, curățați bine camera, piesele componente, garnitura de etansare a ușii, precum și zona de unire a garniturii la ușă.**

**2.5.2** Grila, compresorul și totul ce este situat alături după grilă, în conformitate cu figura 5 trebuie să fie curățate de cel puțin două ori pe an. Pentru a scoate grila este necesar să deșurubați 4 șuruburi cu ajutorul unei chei pentru piulițe. După curățare instalați în ordine inversă.

**2.5.3** Condensatorul, în conformitate cu figura 6 trebuie să fie curățat cu aspiratorul de cel puțin două ori pe an, ridicând în prealabil panoul în XT-1000-XXX, iar în XT-1006-XXX - placă decorativă.

Pentru a scoate panoul în XT-1000-XXX, apucați cu două mâini partea sa de jos, în conformitate cu figura 7 și trăgeți-l spre sine. După curățare

panoul se instalează în ordine inversă și se fixează, apăsând pe centrul panoului cu două mâini până la un clic sesizabil.

Pentru a scoate panoul decorativ în XT-1006-XXX, cu ajutorul surubelnitei scoateți închizătoarele din două canale, în conformitate cu figura 8, scoateți carcasa de jos pe de o parte, apoi la fel din cealaltă. Apoi, cu o surubelnită deșurubați 4 șuruburi și scoateți panoul decorativ. După curățare, instalați panoul decorativ în ordinea inversă.

## 3 ÎNLOCUIREA LAMPEI DE ILUMINAȚIE ÎN PANOUUL PUBLICITAR

**3.1** Pentru a înlocui lampa de iluminăție, deșurubați cele cinci șuruburi care fixează capacul la partea de sus a frigiderului și demontați-o în conformitate cu figura 9. Înlocuiți lampa TL-D 18W/33 (putere de 18 W). Instalați capacul, înșurubați șuruburile.

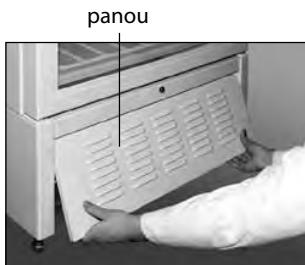


Figura 7



Figura 8

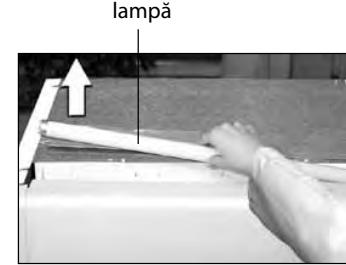


Figura 9

## 4 CARACTERISTICILE TEHNICE

**4.1** În tabelul pieselor caracteristicile tehnice sunt în limba rusă. Denumirile caracteristicilor prezentate în figura 10 ar trebui să fie comparate cu valorile caracteristicilor din tabelul pieselor.

ATLANT	Volumul interior al frigiderului, m <sup>3</sup> Volumul util al frigiderului, m <sup>3</sup> Tensiunea nominală: Curentul nominal: Consum de putere nominală: Puterea maximă nominală a lămpă: Agent frigorific: R134a / Agent de spumare: C-Pentane Masa agentului frigorific: Fabricat în Belorus AAI "ATLANT", bulevardul Pobeditelei, 61, or. Minsk
Denumirea modelului și executarea piesei	
Documentul normativ	
Clasa climaterica a piesei	
Mărci de conformitate	

Figura 10

## 1 SOVUTGICHNING TAVSIFI

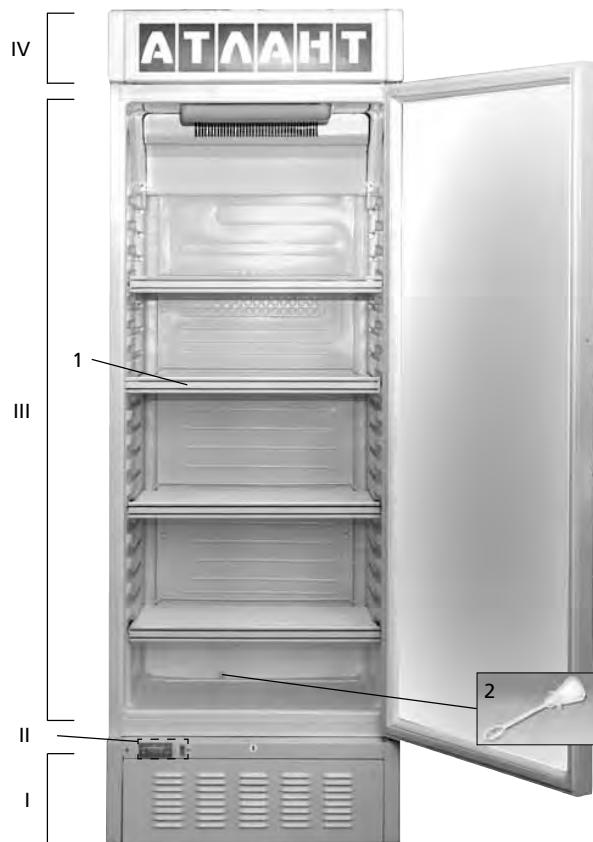
**1.1** Sovutgich 1 rasmiga muvofiq oziq-ovqat mahsulotlarini va ichimliklklarni sovutish hamda III-kamerada sovutilgan oziq-ovqat mahsulotlarini va ichimliklklarni namoyish etish uchun mo'ljallangandir. Kamera tepasida IV reklama bloki joylashtirilgandir, sovutgichning pastki qismida sovutish agregati mavjud I asosi joylashgandir.

**1.2** Sovutgichda (rusumi va ijrosiga bog'liq xolda) quyidagilar ko'zda tutilgan boshqaruv bloki, haroratni boshqarish va ko'rsatkichlarni aks ettirish uchun mo'ljallangan. 1 rasmlariga muvofiq II boshqaruv panelida joylashgan.

**1.3** Sovutgichdan plus 10 °C dan plus 43 °C gacha bo'lgan atrof-muhit haroratida foydalanish lozim.

**1.4** Yetkazib berish to'planmasiga quyidagilar kiradi 1 jadvaliga muvofiq butlovchi qismlar.

Sovutgichdan quyidagilsiz foydalanish **TA'QIQLANADI:**



XT-1000-XXX

I – asos; II – boshqaruv paneli (boshqaruv bloki bilan yoki boshqaruv blokisiz); III – kamera;  
IV – reklama bloki

### 1 rasmi

Jadval 1 – Butlovchi qismlar

Nomi	1 rasmidagi o'rni raqami	Sovutgich uchun adadi, dona	
		XT-1000-XXX	XT-1006-XXX
Tokcha*	1	4	4
Simcho'tka	2	1	1
Pastki qobiq	3	–	1
Qulf kaliti	–	2	2
Eshikni qayta osish uchun prujina	–	1	1

\* Bir me'yorda taqsimlangandagi maksimal yo'l qo'yilishi mumkin bo'lgan yuklanish 50 kg.

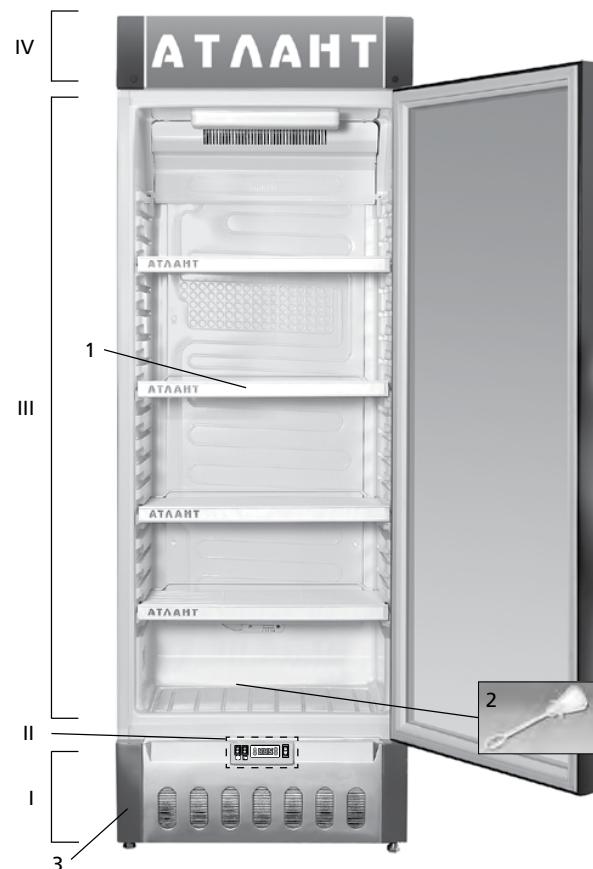
– 2 rasmiga muvofiq pirpirakni yopib turuvchi paneldan;  
– 5 rasmiga muvofiq kompressorni yopib turuvchi to'rdan;  
– kondensatorni yopib turuvchi XT-1000-XXXdagagi paneldan (7 rasmiga muvofiq) va XT-1006-XXXdagagi dekorativ qalqonchadan (8 rasmiga muvofiq).

**1.5** Sovutgichning asosiy texnik xususiyatlari 2 jadvalida keltirilgan.

**1.6** Qisqa tutashuvdan himoya 3 rasmiga muvofiq 2- yoqib-o'chirish moslamasida. Himoya ishga tushishi vasovutgichning avtomat ravishda o'chib qolishi holatida servis xizmatiga murojaat qilish lozim bo'ladi.

**1.7** 1 rasmiga muvofiq pastki qobiq XT-1006-XXXga asosining chap tomonidan shiqillagichlari bilan tirkishlarga o'rnatalilib, qo'l bilan bosiladi.

**1.8** Sovutgich eshigini kalit bilan qulflash mumkin. Qulf XT-1000-XXX da 1 rasmiga muvofiq eshik tagida, XT-1006-XXXda tepasida joylashgan.



XT-1006-XXX

**Jadval 2 — Texnik hususiyatlar**

TEXNIK HUSUSIYAT	XT-1000-XXX	XT-1006-XXX
Sovutgichning ichki hajmi, m <sup>3</sup> , kamida	0,41	0,41
Sovutgichning foydali hajmi, m <sup>3</sup> , kamida	0,40	0,40
Tokchalarining sovutiladigan maydoni, m <sup>2</sup> , kamida	1,30	1,30
Foydali hajm harorati, °C	Plyus 1 dan plyus 10 gacha	
Atrof muhit harorati plus 25 °C va kameradagi harorat plus 8 °C bo'lgan holatda bir kecha-kunduzda nominal energiya sarf etish, kWt/s:		
— o'chirilgan yoritish moslamasi va o'chirilgan reklama bloki holatida;	2,5	2,5
— yoqilgan yoritish moslamasi va yoqilgan reklama bloki holatida	2,8	2,8
Nominal sarf etiluvchi quvvat, Vt	300	300
Tashqi o'lchamlar, mm	balandligi	2005 <sub>-10</sub> <sup>+1,7</sup> <sub>-0,7</sub>
	kengligi	700 <sub>-10</sub> <sup>±1</sup>
	eshik tutqichisiz chuqurligi	570 <sub>-10</sub> <sup>±1,2</sup>
Sovutgichning mahsulotlarni joylashtirish chizig'i tekisligidagi ochiq joy hajmi, m <sup>2</sup> , ko'pi bilan	0,89	0,89
Sof og'irligi, kg, ko'pi bilan	96	98
Oltin miqdori, g	0,0008	0,0008
Kumush miqdori, g	0,0857	0,0570
Tovush balandligining to'g'rilangan darajasi, dBA, ko'pi bilan*	60	60
Xladagent	R134a	

\* Texnik xususiyatlarni aniqlash STB GOST R 51401-2001 (ISO 3744:2010) ga muvofiq maxsus jihozlangan laboratoriyalarda amalga oshiriladi.

## 2 SOVUTGICH ISHINI BOSHQARISH

### 2.1 SOVUTGICHNI YOQISH/O'CHIRISH (boshqaruv blokisiz)

2.1.1 XT-1000-XXXni yoqish (boshqaruv blokisiz) uni elektr tarmog'iga ulash orqali amalga oshiriladi – bunda reklama blokining chirog'i va pirpirak yoqiladi.

XT-1000-XXXni birinchi marta yoqishda eshik ochiladi va 2 rasmiga muvofiq haroratni boshqarish muruvatidagi "2" bo'linmasi ko'rsatgich qarshisiga qo'yilishi lozim bo'ladi. Sovutgich eshigi yopiladi.

#### 2.1.2 XT-1006-XXXni yoqish uchun (boshqaruv blokisiz)

2 rasmiga muvofiq muruvatning "2" bo'linmasi ko'rsatgich qarshisiga qo'yilib, 3 rasmiga muvofiq 2, 5 yoqib/o'chirish tugmalari "I" holatiga qo'yiladi – bunda tarmoq yoqib/o'chirish tugmasining chirog'i yonadi, sovutish agregatini va pirpirak yoqiladi.

2.1.3 Sovutgichni o'chirish (boshqaruv blokisiz) uni elektr tarmog'idan uzish orqali amalga oshiriladi.

### 2.2 SOVUTGICHNI YOQISH/O'CHIRISH (boshqaruv bloki bilan)

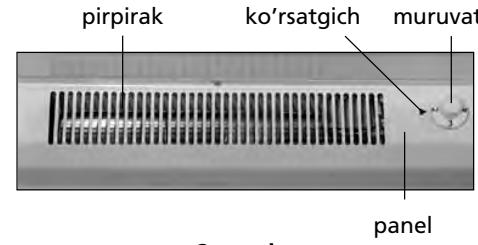
2.2.1 Sovutgichni yoqish uchun (boshqaruv bloki bilan) 3 rasmiga muvofiq 2, 5 yoqib/o'chirish tugmalarini "I" holatiga qo'yish lozim bo'ladi:

– XT-1000-XXXda tarmoq yoqib/o'chirish tugmasining va boshqaruv blokining chiroqlari yonadi, reklama bloki chirog'i va pirpirak yoqiladi;

– XT-1006-XXXda tarmoq yoqib/o'chirish tugmasining va boshqaruv blokining chiroqlari yonadi, pirpirak va sovutish agregatini yoqiladi.

Sovutgich yoqilganidan keyin boshqaruv blokida kameradagi haroratning joriy ko'rsatkichi paydo bo'ladi va K1 indikatori yonadi (K1 davriy ishlovchi kompressorrining o'chganida so'nadi).

2.2.2 Sovutgichda (boshqaruv bloki bilan) birinchi marta yoqilganidan keyin ishlab chiqaruvchi tomonidan tayinlangan haroratni ko'zdan kechirish tavsya etiladi: 3 rasmiga muvofiq boshqaruv blokidagi tugmalardan istalgani bosiladi – 3 raqamli indikatorda haroratning miltillovchi ko'rsatkichi paydo bo'ladi.



2 rasmi

► yoki ► tugmasini bosganda yohud 8 soniya tugaganidan so'ng tayinlangan harorat ko'rsatkichi yo'qoladi va kameradagi haroratning joriy ko'rsatkichi paydo bo'ladi (u miltillamaydi).

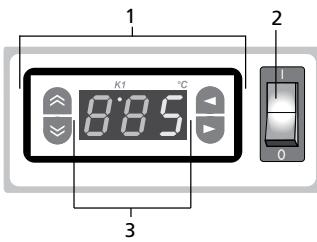
2.2.3 Sovutgichni o'chirish uchun 2, 5 yoqib/o'chirish tugmalarini "0" holatiga qo'yish lozim bo'ladi.

2.2.4 Oziq-ovqatlar upakovkada sovutmasdan namoyish etiladigan bo'lsa XT-1006-XXX da sovutish agregatini o'chirish imkoniyati ko'zda tutilgan. Buning uchun 3 rasmiga muvofiq 5 yoqib/o'chirish tugmasi "0" holatiga qo'yiladi, sovutish agregatini yoqish uchun esa – "I" holatiga.

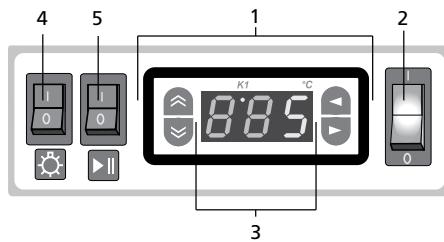
### 2.3 HARORATNI SOZLASH

2.3.1 Sovutgichda (boshqaruv blokisiz) haroratni sozlash uchun 2 rasmiga muvofiq kamera ichidagi panelda joylashgan muruvatdan foydalilanadi. Muruvatning "1" bo'linmasi kameradagi eng yuqori haroratga to'g'ri keladi (eng kam sovutish), "4" bo'linmasi – eng past haroratga mos keladi (eng ko'p sovutish). Muruvatdagagi tanlangan bo'linma ko'rsatgich qarshisiga qo'yilishi lozim.

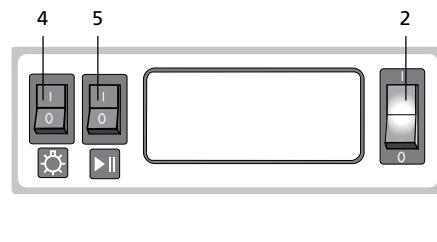
Sozlanganidan so'ng sovutgichdagi harorat avtomat ravishda ushlab turiladi.



**XT-1000-XXX**  
(boshqaruv blokiga ega ijrolar)



**XT-1006-XXX**  
(boshqaruv blokiga ega ijrolar)



**XT-1006-XXX**  
(boshqaruv blokisiz ijrolar)

- 1 — raqamli indikator (uch razradli);
  - K1\* — kompressor (mavjud bo'lsa) ishi indikatori;
  - 2 — tarmoq yoqib/o'chirish tugmasi;
  - 3 — raqamli indikator (uch razradli);
  - 4 — chiroqni yoqib/o'chirish tugmasi;
  - 5 — sovutgich agregatining yoqib/o'chirish tugmasi;
- \*Turli ijrolarning blokida mavjud bo'lmasligi mumkin.

- ⬆ — kameradagi haroratni ko'tarish tugmasi;
- ⬇ — kameradagi haroratni tushirish tugmasi;
- ➡ — boshqarish rejimini yoqish tugmasi;
- ⬅ — boshqarish rejimini o'chirish tugmasi

### 3 rasmi

**2.3.2** Sovutgichda (boshqaruv bloki bilan) kameradagi haroratni sozlash 3 rasmiga muvofiq boshqaruv blokining tugmalari bilan amalga oshiriladi. Haroratni tanlash uchun ⏪ yoki ⏴ tugmasini bosish va ⏵ yoki - ⏵ tugmalari yordamida raqamli indikatorda kerakli ko'rsatkichni o'rnatish lozim.

**DIQQAT! Kameradagi harorat raqamli indikatordagi ko'rsatkichlardan  $\pm 2^{\circ}\text{C}$  ga farq qilishi mumkin.**

**DIQQAT! Oziq-ovqatlarini sifatlari saqlash va elektr quvvatidan samarali foydalanish uchun raqamli ko'rsatkichni "3" dan "8" gacha ko'lama o'rnatish tavsiya qilinadi.**

Haroratning tayinlangan miltullovchi ko'rsatkichini saqlab qolish uchun ⏪ yoki ⏴ tugmasini bosib, miltillash to'xtaguncha va indikatorda kameradagi joriy haroratning ko'rsatkichi paydo bo'lguncha ushlab turish kerak.

Agar kamerada avval tayinlangan haroratga qaytish lozim bo'lsa (yangi ko'rsatkichni saqlab qolmasdan), ⏪ yoki ⏴ tugmasini qisqa muddatga bosish yoki raqamli indikatorda joriy harorat ko'rsatkichlarining tiklanishigacha 10 soniya kutish kerak bo'ladi.

**DIQQAT! Raqamli indikatorda nosozlik bilan bog'liq "E1" ko'rsatkichi yonishi mumkin.**

**2.3.3** Sovutgichdagagi harorat atrof-muhit haroratiga, saqlanayotgan va yangi joylashtirilayotgan oziq-ovqatlar miqdoriga, eshik ochilishining takrorlanishiga,sovutgichni o'rnatish joyiga va shu kabilarga bog'liq.

**2.3.4** XT-1006-XXXda kamera va reklama bloki chiroqlarini yoqish uchun chiroqni yoqib/o'chirish 4-tugmasini 3 rasmiga muvofiq "I" holatiga qo'yish lozim, o'chirish uchun esa —"0" holatiga.

### 2.4 SOVUTGICHNING AVTOMATIK ERISH TIZIMI

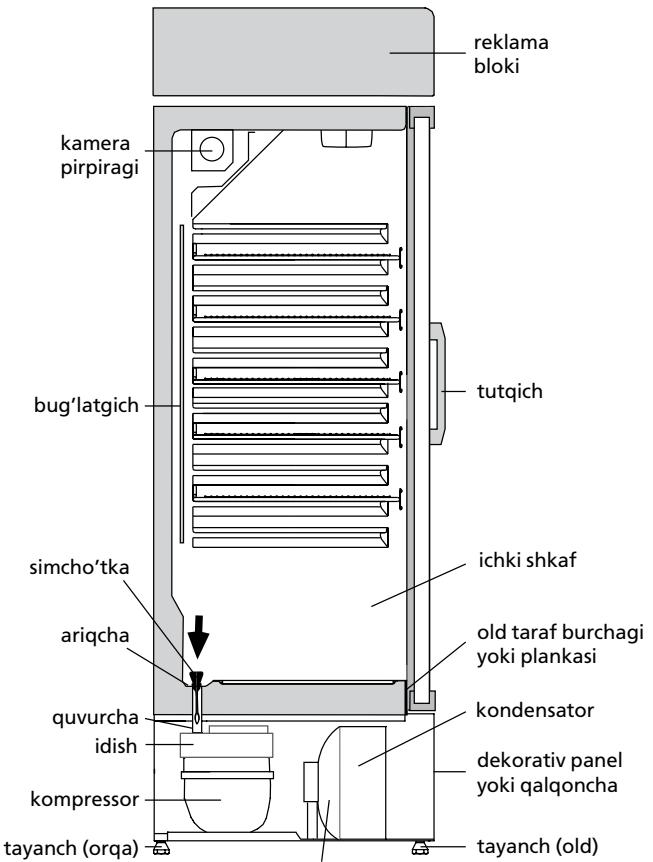
**2.4.1** Sovutgichda avtomatik erish tizimidan foydalaniлади. Kamera bug'latgichida paydo bo'ladigan qirov davriy ishlovchi kompressor o'chirilganidan so'ng eriydi va suv tomchilariga aylanadi. Eriyan suv tomchilari 4 rasmiga muvofiq ariqchaga, undagi teshik orqali quvurcha bo'ylab kompressordagi idishga tushadi va bug'lanadi.

Suv to'kish tizimining tiqilib qolishi oldini olish uchun ariqcha teshigiga simcho'tka o'rnatilgan.

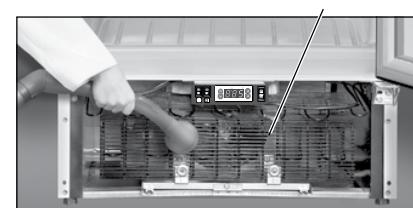
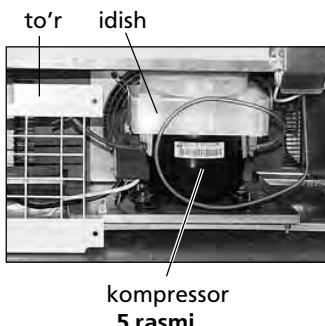
**2.4.2** Doimiy ravishda (kamida har 3 oyda 1 marta) ariqcha tozaligini va ariqchada suv to'planib qolmaganligini tekshirib turish zarur.

Ariqchada suv to'planib qolishi suv to'kish tizimining tiqilib qolganligidan darak beradi. Tiqilganlikni bartaraf etish va suv hech qanday to'siqsiz idishga oqib tushishi uchun ariqcha teshigini simcho'tka bilan tozalash, simcho'tkani yuvish va 4 rasmiga muvofiq o'rnatish lozim.

Sovutgichdan tiqilib qolgan suv to'kish tizimi bilan foydalaniш **TA'QIQLANADI.** Kamera tagida paydo bo'lgan yoki 4 rasmiga muvofiq, kamera ichki shkafi va burchak (old taraf plankasi) tutashgan joyga tushib qolgan suv sovutgich tashqi shkafining va sovutish agregati qismalarining chirishiga, issiqlik izolatsiyasini buzilishiga, ichki shkafda yorilqlar paydo bo'lishi hamda sovutgichning ishdan chiqishiga olib kelishi mumkin.



### 4 rasmi



## 2.5 SOVUTGICHNI TOZALASH

**2.5.1** Sovutgichni tozalash uchun quyidagilarni bajarish lozim:

- sovutgich elektr tarmog'idan uzib o'chiriladi;
- barcha oziq-ovqatlar sovutgichdan chiqarib olinadi;
- sovutgich yuviladi va quruq qilib artiladi.

**DIQQAT! Sovutgichda yoqimsiz hid paydo bo'l shining oldini olish uchun kamerani, butlovchi qismlarni, zichlagichni hamda zichlagich eshikka tutashuvchi hududni astoydil yuvish kerak.**

**2.5.2** To'rnii, kompressorni va 5 rasmiga muvofiq to'r ortidagi uning yonida joylashgan barcha narsalarni bir yilda kamida ikki marta tozalab turish lozim. To'rnii yechib olish uchun gayka kaliti bilan 4 ta boltni burab chiqarish kerak. Tozalab bo'lgandan keyin teskari tartibda o'rnatish lozim.

**2.5.3** Kondensatorni 6 rasmiga muvofiq chang yutgich vositasida yiliغا kamida ikki marotaba tozalab turish kerak, bunda avval XT-1000-XXXda panel yechiladi, XT-1006-XXXda esa dekorativ qalqoncha.

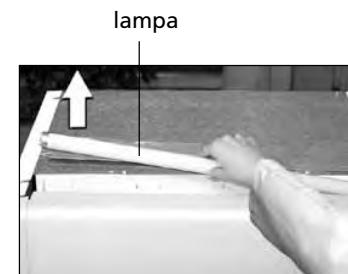
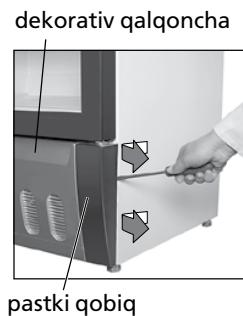
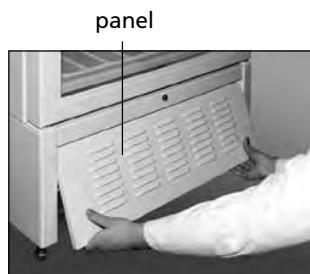
XT-1000-XXXdagi panelni yechish uchun ikki qo'l bilan 7 rasmiga

muvofiq uning pastki qismidan ushslash va tortish kerak. Tozalab bo'lingandan so'nq panel teskari tartibda o'rnatiladi va ikkala qo'l bilan o'rtasiga shiqillash eshitilguncha bosib mahkamlanadi.

XT-1006-XXXdagi dekorativ qalqonchani yechish uchun buragich yordamida 8 rasmiga muvofiq ikki joydagi shiqillagichlar ilintirgichlardan chiqarib olinadi, pastki qobiq bir tomonidan yechiladi, keyin esa xuddi shu kabi boshqa tomonidan. So'ngra buragich yordamida 4 ta burama mix burab chiqariladi va dekorativ qalqoncha yechib olinadi. Tozalab bo'lingandan so'nq dekorativ qalqoncha teskari tartibda o'rnatiladi.

## 3 REKLAMA BLOKIDAGI LAMPANI ALMASHTIRISH

**3.1** Yoritish lampasini almashtirish uchun sovutgichning yuqori qismidagi qopqoqni mahkamlovchi beshta burama mixlarni burab chiqarib, uni 9 rasmiga muvofiq qismlarga ajratish lozim. TL-D 18W/33 lampasi (quvvati 18 Vt) almashtiriladi. Qopqoq joyiga o'rnatiladi, burama mixlar burab qo'yiladi.



## 4 TEXNIK XUSUSIYATLARI

**4.1** Jadvaldagи buyumlarning texnik xususiyatlari rus tilida ber-ilgan. 10 rasmidagi xususiyatlar nomlari buyumning jadvalida ko'sratilgan belgilari bilan solishtirilishi kerak.

<b>ATLANT</b>	Sovutgichning ichki hajmi, m <sup>3</sup> Sovutgichning foydali hajmi, m <sup>3</sup> Nominal kuchlanish: Nominal quvvati: Nominal iste'molchilik quvvati: Lampaning maksimal nominal quvvati: Xladagenti: R134a / Sochuvchi: C-Pentane Xladagent og'irligi: Belarus Respublikasida ishlab chiqilgan YoAJ «ATLANT», Pobediteli pr., 61, Minsk sh.
Model va buyum ishlov berishi belgilanishi	Tartibga soluvchi hujjat
Buyumning iqlimiyligi turi	Muvvoqiflik belgilari

**10 rasmi**

## 1 ТАВСИФИ ЯХДОН

1.1 Яхдон барои хунуккунй, нигоҳдорй ва намоиши маҳсулоти ҳӯроқорй ва нӯшокӣ дар камераи III мувофиқи расми 1 пешбинӣ шудааст. Дар болон камера блоки рекломии IV ҷой дода шудааст, дар қисми поёни яхдон асоси I бо агрегати яхдонӣ ҷойгир аст.

1.2 Дар яхдон (вобаста аз модел ва иҷроиш) пешбинӣ шудааст блоки идоракунӣ, барои танзими ҳарорат ва инъикоси нишондиҳандаҳо, пешбинӣ шудааст. Дар панели идоракуни II мувофиқи расми 1 ҷойгир аст.

1.3 Яхдонро ҳангоми аз 10 °C гарм то 43 °C гарм будани ҳарорати муҳити атроф истифода бурдан лозим аст.

1.4 Дар маҷмӯи таҳвилӣ дохил мешаванд: маҷмӯъкунанда мувофиқи ҷадвали 1.

Истифодаи яхдон бе:



XT-1000-XXX

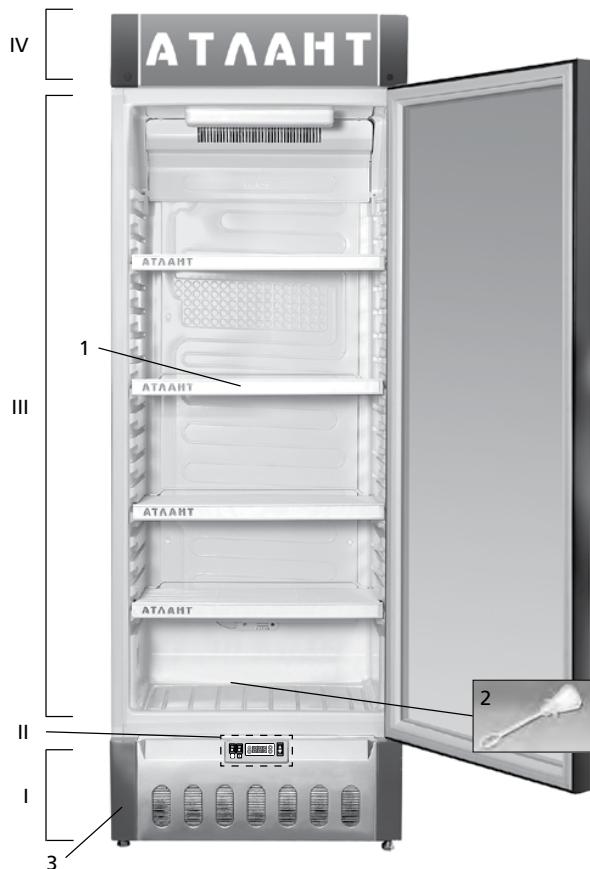
- панели маҳкамунаандай ҳавотозакунак, мувофиқи расми 2;
- тӯри маҳкамунаандай компрессор, мувофиқи расми 5;
- панел дар в XT-1000-XXX (мувофиқи расми 7) ва панҷараи ороиши дар XT-1006-XXX (мувофиқи расми 8), маҳкамунаандай конденсатор МАНЬ АСТ.

1.5 Тавсифи асосии техникии яхдон дар ҷадвали 2 оварда шудааст.

1.6 Муҳофизат аз расиши кӯтоҳ дар калидаки 2 мувофиқи расми 3. Ҳангоми ба кор даромаданаи муҳофизат ва ба таври автоматикий ҳомӯш шудани яхдон бояд ба ҳадамоти хизматрасон муроҷиат намуд.

1.7 Дар корпуси поёни мувофиқи расми 1 аз тарафи чап асоси забонакро дар тарқиши наасб намуда, бо даст зер намуд.

1.8 Дари яхдонро бо калид қулф кардан мумкин аст. Қулф дар таги дар дар XT-1000-XXX мувофиқи расми 1 ва дар болои дар дар XT-1006-XXX.



XT-1006-XXX

I — асос; II — панели идоракунӣ (бо блоки идоракунӣ ё бе блоки идоракунӣ);  
III — камера; IV — блоки рекломӣ

Расми 1

Ҷадвали 1 – Маҷмӯъкунанда

Номгу	Рақами ҷойгиршавӣ дар расми 1	Миқдор барои яхдон, шт.	
		XT-1000-XXX	XT-1006-XXX
Раф*	1	4	4
Мил	2	1	1
Қисми поёни	3	—	1
Калиди қулф	—	2	2
Чандир барои васлакуни дар	—	1	1

\* Сарбории имкондодашту ҳадди аксар ҳангоми тақсимоти баробар 50 кг.

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

ТАВСИФИ ТЕХНИКӢ	ХТ-1000-XXX	ХТ-1006-XXX
Ҳаҷми доҳилии яҳдон, м <sup>3</sup> , на камтар	0,41	0,41
Ҳаҷми лозимаи яҳдон, м <sup>3</sup> , на камтар	0,40	0,40
Масоҳати рафҳои хунуқшаванд, м <sup>2</sup> , на камтар	1,30	1,30
Ҳарорати ҳаҷми лозима, °C	Аз 1 гарм то 10 гарм	
Қуввати номиналии истеъмолии шабонарӯзӣ ҳангоми 25 °C гарм будани ҳарорати муҳити атроф ва 8 °C гарм будани ҳарорат дар камера, кВт·ч:		
— ҳангоми хомӯш будани равшаний ва блоки реклами;	2,5	2,5
— ҳангоми даргиронидани равшаний ва блоки реклами	2,8	2,8
Иқтидори номиналии истеъмолӣ, Вт	300	300
Бузургии андозаҳо, мм	баландӣ	2005 <sub>-10</sub> <sup>+1,7</sup> <sub>-0,7</sub>
	бар	700 <sub>-10</sub>
	чукӯрӣ бе дастаки дар	570 <sub>-10</sub>
Андозаи гузарандай яҳдон дар хатти ҳамвории чойкуни, м <sup>2</sup> , на зиёд	0,89	0,89
Вазни холис, кг, на зиёд	96	98
Миқдори тилло, г	0,0008	0,0008
Мавҷудияти нуқра, г	0,0857	0,0570
Сатҳи ислоҳӯдаи иқтидори овозӣ, дБА, на зиёд*	60	60
Хладагент	R134a	

\* Муайянкунни тавсифи техники дар лабораторияи маҳсус муҷаҳозонидашуда мувофиқи СТБ ГОСТ Р 51401-2001 (ISO 3744:2010) ба амал оварда мешавад.

## 2 ИДОРАКУНИИ КОРИ ЯҲДОН

### 2.1 ДАРГИРОНИДАН/ХОМӮШКУНИИ ЯҲДОН (без блоки идоракуни)

2.1.1 Даргиронидани ХТ-1000-XXX (без блоки идоракуни) ҳангоми ба шабакаи барқӣ васл намудани он – равшаний блоки реклами ва ҳавотозакунак дармегирад, ба амал оварда мешавад.

Ҳангоми бори аввал даргиронидани ХТ-1000-XXX мебояд дари онро кушода дастаки идоракуни ҳароратро ба ишорати тақсимоти «2» мувофиқи расми 2 ҷойигир намуд. Дари яҳдонро пӯшид.

2.1.2 Барои даргиронидани ХТ-1006-XXX (без блоки идоракуни) мебояд дастракро ба ишорати тақсимоти «2» мувофиқи расми 2 ҷойигир намуд, калидаки 2, 5-ро дар ҳолати «I» мувофиқи расми 3 – тагҷароғи калидаки шабакавӣ фурӯзон мешавад, агрегати яҳдонӣ ва ҳавотозакунак дар мегирад, таин намуд.

2.1.3 Хомӯшкунни яҳдон (без блоки идоракуни) ҳангоми хомӯш карданӣ он аз шабакаи барқӣ, ба амал оварда мешавад.

### 2.2 ДАРГИРОНИДАН/ХОМӮШКУНИИ ЯҲДОН (бо блоки идоракуни)

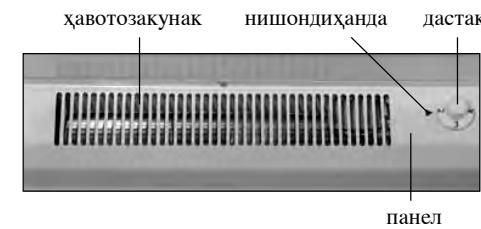
2.2.1 Барои даргиронидани яҳдон (бо блоки идоракуни) мебояд калидаки 2, 5-ро дар ҳолати «I» мувофиқи расми 3 гузошт:

— дар ХТ-1000-XXX зерҷароғи калидаки шабакавӣ ва блоки идоракуни фурӯzon мешавад, равшаний блоки реклами ва ҳавотозакунак дар мегирад;

— дар ХТ-1006-XXX зерҷароғи калидаки шабакавӣ ва блоки идоракуни фурӯzon мешавад, ҳавотозакунак ва агрегати яҳдонӣ дар мегирад.

Баъди даргиронидани яҳдон дар блоки идоракуни аломати ҷории ҳарорат дар камера пайдо мешавад ва индикатор K1 (K1 баъди хомӯшкунни компрессори давран коркарда, хомӯш мегардад) хомӯш мешавад.

2.2.2 Дар яҳдон (бо блоки идоракуни) баъди бори аввал даргиронидан гузаронидани муоинаи ҳарорати аз тарафи истехсолкунанда дошта, тавсия дода мешавад; тутмаи дилхороҳо мувофиқи расми 3 – дар индикатори рақамӣ мilt-miltкунни аломати ҳарорат пайдо мешавад, пахш намуд.



Расми 2

Ҳангоми пахши тугмаҳои ё бо гузашти 8 сония аломати ҳарорати додашуда гум мешавад ва аломати ҳарорати ҷорӣ дар камера пайдо мешавад (вай мilt-milt мекунад).

2.2.3 Барои хомӯшкунни яҳдон калидаки 2, 5-ро дар ҳолати «O» гузошт.

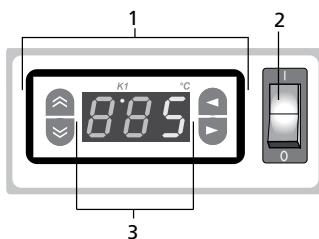
2.2.4 Барои намоиши маҳсулот дар бопеч бе хунуқкунӣ дар ХТ-1006-XXX имконияти хомӯшкунни агрегати яҳдон пешбинӣ шудааст. Барои ин мебояд калидаки 5-ро мувофиқи расми 3 дар ҳолати «O» барои даргиронидани агрегати яҳдон ба ҳолати «I» гузошт.

### 2.3 ТАНЗИМИ ҲАРОРАТ

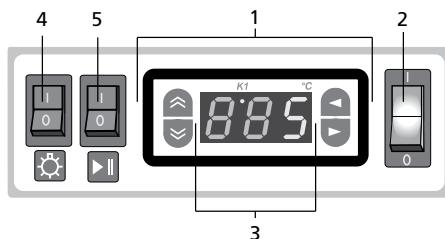
2.3.1 Дар яҳдон (без блоки идоракуни) барои танзими ҳарорат дастак, ки дар панели доҳилии камера мавҷуд мебошад, мувофиқи расми 2, истифода мешавад. Тақсимоти «1» -и дастак ба ҳарорати нисбатан баланд дар камера (хунуқкунни пастварин), тақсимоти «4» - ҳарорати нисбатан пасть (хукуккунни баланд) мувофиқат мекунад. Дастаки тақсимоти интихобшударо мувофиқи ишорат бояд гузошт.

Баъди танзим ҳарорат дар яҳдон ба таври автоматикӣ нигоҳ дошта мешавад.

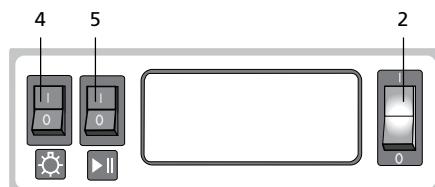
2.3.2 Дар яҳдон (бо блоки идоракуни) танзими ҳарорат дар камера бо тутмаи блоки идоракуни мувофиқи расми 3 ба амал дароварда мешавад.



XT-1000-XXX  
(ичроишот бе блоки идоракунй)



XT-1006-XXX  
(ичроишот бо блоки идоракунй)



XT-1006-XXX  
(ичроишот бе блоки идоракунй)

- 1 — индикатори рақамй (серазряда);  
K1\* — индикатори кори компрессор (ҳангоми мавҷуд будан);  
2 — калидаки шабакавй;  
3 — индикатори рақамй (серазряда);  
4 — калидаки равшаний;  
5 — калидаки агрегати яхдоний;

\*Дар блоки ичроишоти гуногун мумкин аст, ки мавҷуд набошад.

- ↑ — тутмаи ҳарорати баланд дар камера;  
↓ — тутмаи ҳарорати паст дар камера;  
→ — тутмаи даргиронидани речай идоракунй;  
← — тутмаи хомӯшкунии речай идоракунй

### Расми 3

Барои интихоби ҳарорат бояд тутмаи ё пахш намуда ва бо ёрии тутмаи ё аломати муайянро дар индикатори рақамй таин намуд.

**ДИҚҚАТ!** Ҳарорат дар камера ба  $\pm 2$  °C аз ҳарорати таингардида, тамоил доштанаши мумкин аст.

**ДИҚҚАТ!** Барои сифатнок нигоҳ доштани маҳсулот ва истеъмоли самараноки қувваи барқ, нишондиҳанди рақамиро дар диапазони аз «3» то «8» таин намудан, тавсия дода мешавад.

Барои нигоҳдории аломати ҳарорати милтоскунандай додашуда бояд тутмаи ё то қатъ шудани милтос ва дар индикатор пайдо шудани нишондиҳандоҳо ҳарорати ҷорӣ, пахш ва дошта шавад.

Агар заруряти ба ҳарорат қаблан додашуда баргаштан бошад (бе нигоҳдории нишондиҳандоҳо нав), мебояд тутмаи ё кӯтоҳмуддат пахш карда шавад ё то 10 сония то азnavsosии нишондиҳандоҳо ҷорӣ ҳарорат дар индикатори рақамй интизор шавад.

**ДИҚҚАТ!** Дар индикатори рақамй мумкин аст, ки «E1»-и бо вайронӣ вобаста, фурӯзон шавад.

2.3.3 Ҳарорат дар яхdon аз ҳарорати мӯҳити атроф, миқдори маҳсулоти нигоҳдоштавандана ва нав ҷойгиршуда, суръати кушодани дар, ҷои ҷойтиши яхdon дар ишроот ва ғ. вобаста аст.

2.3.4 Дар XT-1006-XXX барои даргиронидани равшаний камера ва блоки рекломӣ бояд калидаки равшаний 4-ро мувофиқи расми 3 дар мавқеи «I» ва барои хомӯшкуний – дар мавқеи «O» таин намуд.

## 2.4 ТАРТИБИ ОБКУНИИ АВТОМАТИКИИ ЯХДОН

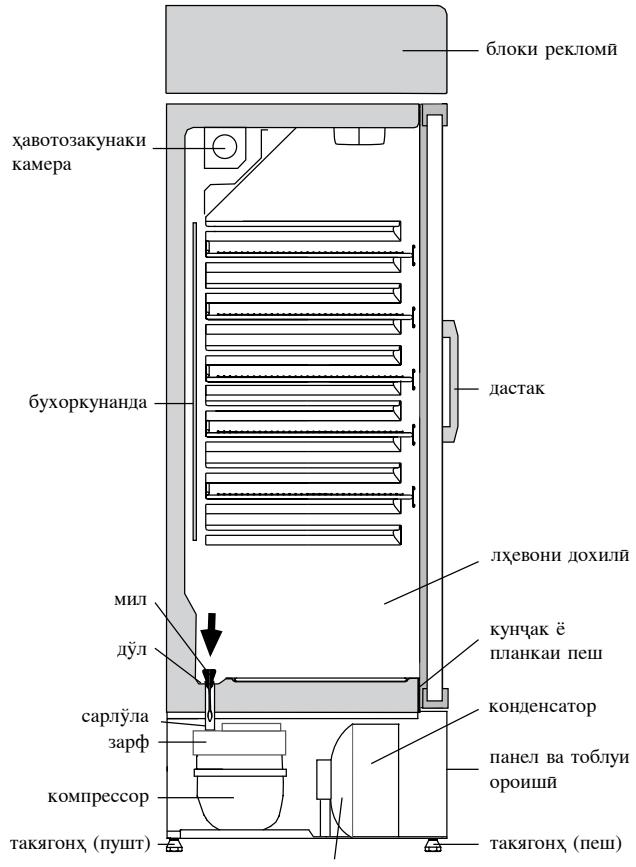
2.4.1 Дар яхdon тартиби обкунии автоматикии истифода мегардад. Қирави дар девори қафо пайдошаванд, баъди хомӯшкунии давран корнунии компрессор об мешавад ва ба қатраи об мубаддал мешавад. Қатраҳои яхбушудаи об ба новаи резиҳ мешоранд, ба воситаи шикоф ба он бо найча ба зарфи компрессор мувофиқи расми 4 мефароянд ва бухор мешаванд. Дар шикофи нова сунба барои пешширии ифлосшавии тартиби шоридани яхи общуда, васл гардидааст.

2.4.2 Тозагии новаро мунтазам (на камтар аз 1 бор дар 3 моҳ) риоя намудан зарур аст.

Мавҷудияти об дар нова ба ифлосшавии тартиби шориш ишорат мекунад.

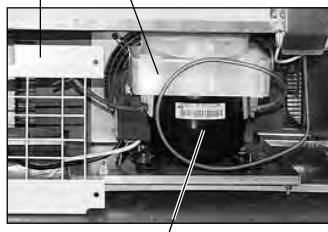
Барои бартарафкунии ифлосӣ бояд ба воситаи сунба шикофро дар нова тоза намуд, барои бе мамоният шоридани об ба зарф ва шустани сунба ва васли он мувофиқи расми 4.

Истифодаи яхdonи тартиби шоришаи ифлосшуда МАНЬ АСТ. Оби дар зери камера пайдогардида ё дар ҷои пайвасти кунҷак (планкаи пеш) ба ҷевони дохили мувофиқи расми 4 фаромада, метавонад ба зангиҳии ҷевони берунӣ ва элементҳои агрегати яхdonӣ, вайроншавии гарминигоҳдорӣ, бавҷӯдии тарқиши ҷевони дохили ва вайроншавии ҷевони яхdon оварда расонад.



Расми 4

панцара зарф  
компрессор



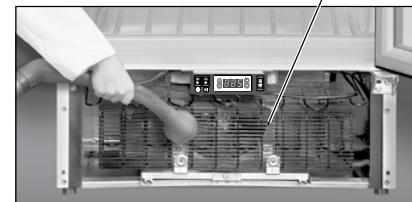
Расми 5

конденсатор



XT-1000-XXX

конденсатор



XT-1006-XXX

Расми 6

## 2.5 ТОЗАКУНИЙ ЯХДОН

2.5.1 Барои тозакунии яхдон лозим аст:

- хомӯш кардани яхдон аз шабакаи электрикӣ;
- аз яхдон гирифтани ҳамаи маҳсулот;
- шустан ва пок кардан то хушкшавӣ.

**ДИҚҚАТ!** Барои пешгирии пайдошавии бӯи бад дар яхдон, камера, маҷмӯъкунунда, маҳкамунанда, ва инчунин минтақаи пайвастӣ маҳкамунандиар ба дар, бояд тоза шуст.

2.5.2 Панҷара, компрессор ва дигар чизҳои дар ҳамшрафати онҳо дар паси панҷара воқеъ аст, мувофиқи расми 5 бояд на камтар аз ду бор дар як сол бояд тоза намуд. Барои кӯшодани панҷара болти онро бо калидai гайкатобӣ 4 болро тоб додан лозим аст. Баъди тозакуний то тартиби баръакс васл намуд.

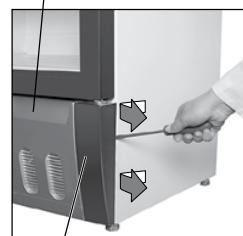
2.5.3 Конденсаторро мувофиқи расми 6 бояд на камтар аз ду бор дар як сол, пешакӣ аз XT-1000-XXX панелро ва аз XT-1006-XXX панҷараи ороиширо гирифта, бо ҷангашак тоза намуд.

панел



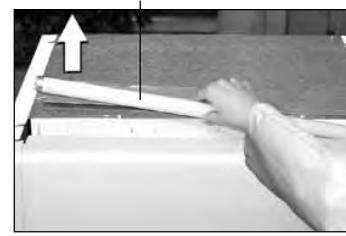
Расми 7

тоблуи ороиши



қисми поёни  
Расми 8

чароғ



Расми 9

## 4 МАЛУМОТИ ТЕХНИКИ

4.1 Дар ҷадвали малумотҳои техники бо забони тоҷики нишон дода шудааст. Номгузории маълумот дар расми 10 нишондода шуда-аст, зарур аст бо маълумотҳо дар ҷадвали иҷро мутобиқат намояд.

ATLANT

Ҳаҷми доҳилии яхдон, м<sup>3</sup>

Ҳаҷми лозимаи яхдон, м<sup>3</sup>

Номиналии ҷараён:

Номиналии барк:

Пастарин истифодаи ыува:

Иқтидори ҳадди аксари номиналии ламти:

Хладагент: R134a / кафкунанда:  
C-Pentane

Вазни маводи хладагента:

Истеъсол шудааст дар Жумъурии Беларусия  
ЧПА "АТЛАНТ", Хиёбони Победителей,  
61, шаҳри Минск

Ишораи навъ ва  
иҷрои маҳсулот

Ҳучҷати меъри

Дараҷаи ҳароратии  
маҳсулот

Нишонаи мутобиқат

Расми 10

## 1 МУЗДАТКЫЧ БАЯНДАМАСЫ

**1.1** 1 суротко ылайык муздаткыч тондурулган азыктарды III камерада (тондургуч мындан кийин) муздадту, сактоо жана коргозуу учун жасалган. Камеранын устундо рекламалык блок IV жайгашкан, ал эми муздаткычтын томонку болумундо болсо муздатуучу агреттары бар негиздоочу I оорун алган.

**1.2** Муздаткыча (анын аткаруусуна жана моделине карап) томонкулор карапланган температура регулировка қылуучу жана корсокчаторду чагылдуруучу башкаруу блогу бар. Ал 1 суротторуно ылайык, башкаруу панелде жайгашкан.

**1.3** Тондургуч иштоочу жайдын температурасы плюс 10 °С дан плюс 43 °С га гана чейин болуш керек.

**1.4** Комплектин ичине томонкулор кирет 1 таблицасына ылайык комплекттоочу буюмдар.

**ТҮҮЮ САЛЫНАТ** муздаткычты иштетуу томокнулор болбосо:

– 2 суротуно ылайык шамалдаткычты жабып туруучу панель жок болсо;

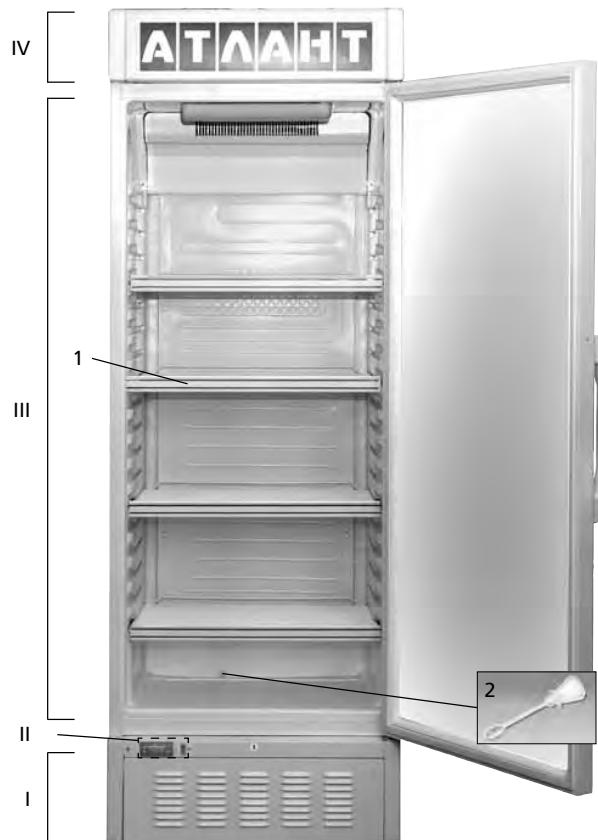
– 5 суротуно ылайык компрессорду жабуучу тор болбосо;  
– ХТ-1000-XXX моделинде муздаткычта панелдер (7 суротуно ылайык) жана ХТ-1006-XXX турундо (8 суротундо корсоктулгандой) конденсаторду жабуучу декоративдуу же кооздолгон щитче жок болсо.

**1.5** Муздаткычтын негизги техникалык муноздомолору 2 таблицасында корсоктулгон.

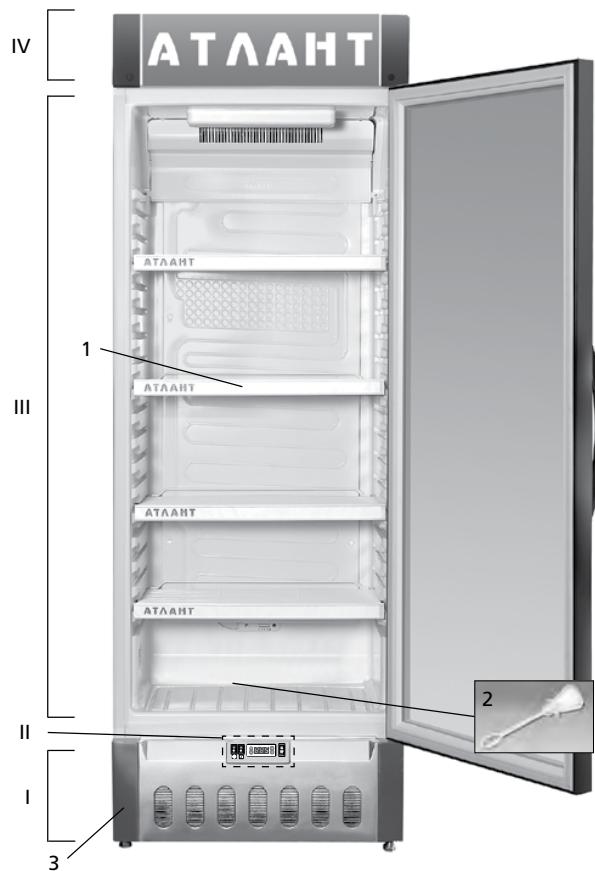
**1.6** 3 суротуно ылайык очургучто жана кулпуну башкаруучу блокто убактылуу токтун учу биригип калган коркунчутту абалдан сактоочу карапланган. Сактоочу иштеп баштаганда жана муздаткыч автоматтык турдо очкondo тейлоо сервисине кайрылуу зарыл.

**1.7** ХТ-1006-XXX моделинде 1 суротуно карап томонку же ылдайык корпусу ноочодугу бекиткичтердин сол жагынан орнотунуз, андан кийин колунуз менен басыныз.

**1.8** Муздаткычтын куллусун ачкыч жардамы менен жабсаныз болот. Ачкыч 1 суротуно ылайык ХТ-1000-XXX моделинде эшиктин астында жайгашкан, ХТ-1006-XXX моделинде - эшиктин устундо.



ХТ-1000-XXX



ХТ-1006-XXX

I –негиздоочу; II – башкаруу панели (башкаруу блогу бар же жок болот); III – камера; IV – рекламалык блок

### Сурот 1

Таблицасы 1 – Комплекттоочу буюмдар

Аталышы	Суроттогу жайгашкан номери 1	Муздаткыч учун колом, шт.	
		ХТ-1000-XXX	ХТ-1006-XXX
Полкасы*	1	4	4
Тазалоочу ерш	2	1	1
Томонку корпус	3	—	1
Куллутун ачкычы	—	2	2
Эшиктерди кайра илуудо керектолуучу пружина	—	1	1

\* Төң бөлүштүрүүдө уруксат этилген максималдуу жүктөм 50 кг.

## Таблицасы 2 – Техникалык муноздомолор

ТЕХНИКАЛЫК МУНОЗДОМО	ХТ-1000-XXX	ХТ-1006-XXX
Муздаткычтын ички колому, м <sup>3</sup> , аз эмес	0,41	0,41
Тондуруучу камеранын ички колому, м <sup>3</sup> , аз эмес	0,40	0,40
Покалардын муздатуучу анятчасы, м <sup>3</sup> , аз эмес	1,30	1,30
Температурага пайдалуу колом, °C	Плюс 1 ден плюс 10 чейин	
Номиналдуу турдо муздаткыч кубатуулугу айланча-чойрөдогу температура плюс 25 °C жана муздатуучу камерада плюс 8 °C болгондо, кВ/саат:		
– жарыктык жана рекламалык блок очуп турганда;	2,5	2,5
– жарыктык жана рекламалык блок жанып турганда	2,8	2,8
Номинальная коодонуулук кубатуулук, Вт	300	300
Габариттуу олчомдор, мм	бийиктиги	2005 <sub>-10</sub> <sup>+1,7</sup> <sub>-0,7</sub>
	туурасы	700 <sub>-10</sub> <sup>±1</sup>
	эшиктин туткасы жок терендиги	570 <sub>-10</sub> <sup>±1,2</sup>
Муздаткычта азыктарды салуудаа колодонуулук жаллак линиянын бош жаткан жерлдин олчомдору, м <sup>2</sup> , аз эмес	0,89	0,89
Таза массасы, кг, кем эмес	96	98
Алтынды камтуу, г	0,0008	0,0008
Кумуштун олчому, г	0,0857	0,0570
Жонго салынган же ондолгон ун кубатуулугунун дэнгээли, дБА, аз эмес*	60	60
Хладагент	R134a	

\* Техникалык муноздомолорду аныктоо атайдын жабдылган лабораторияларда жана белгилүү методикалар менен СТБ ГОСТ Р 51401-2001 (ISO 3744:2010) стандартка ылайык аткрылат.

## 2 МУЗДАТКЫЧТЫН ИШТООСУН БАШКАРУУ

### 2.1 МУЗДАТКЫЧТЫ ТАМЫЗУУ/ОЧУРУУ (башкаруу блогусуз)

2.1.1 ХТ-1000-XXX моделин тамызуу учун (башкаруу блогу жок) токко уланган учурда аткарылат – вентилятор менен рекламалык блоктун жарыктыгы күйүп чыгат.

ХТ-1000-XXX моделин биринчи ирет тамызгандан эшикти ачуу керек, андан кийин 2 суротуно ылайык температуралы жонго салуучу буруманы «2» деген болумуно карата бураныз. Муздаткычтын эшигин жабыныз.

2.1.2 2 суротуно ылайык ХТ-1006-XXX моделин тамызуу учун (башкаруу блогу жок) буруманы «2» деген болумдун корсоктукчуну жеткире бураныз, 3 суротуно ылайык 2, 5 очургучторду «1» деген абалга келтириниз, ошондо очургучтун жарыктыгы жанып куйот, муздаткычтын агрегаты менен вентилятор ишке кирет.

2.1.3 Муздаткычты очуруу учун (башкаруу блогу жок) аны токтармагынан сурууш керек.

### 2.2 МУЗДАТКЫЧТЫ ТАМЫЗУУ/ОЧУРУУ (башкаруу блогу бар)

2.2.1 Муздаткычты (башкаруу блогу бар) тамызуу учун 3 суротуно ылайык 2, 5 очургучторду «1» деген абалга келтириниз:

– ХТ-1000-XXX түрүндө очургучтун жарыктыгы жана башкаруу блогу жанып куйот, рекламалык блоктун жарыктыгы менен вентилятор жанат;

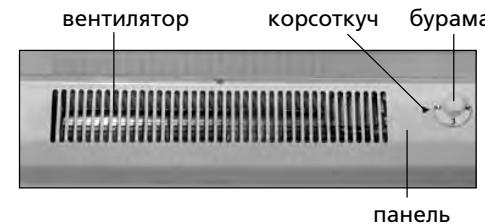
– ХТ-1006-XXX моделинде тамактык очургучтун жана башкаруу блогунун жарыктыгы жанып куйот, шамалдаткыч менен муздаткычтын агрегаты жанат.

Муздаткычты тамызгандан кийин башкаруу блогунда камерадагы температуралы корсоктуп түрүчүү сан пайда болот жана интикатор К1 жанып чыгат (К1 компрессорду очургондо жанат, ал циклдуу же айлануу турдо иштейт).

2.2.2 Муздаткычты биринчи ирет тамызгандан (башкаруу блогу бар) даярдоочу орноткон температуралы карап, текшерүү керек: 3 суротуно ылайык каалаган бир башкруу блогунун кнопкасын басыныз – цифралуу индикатор З жанып-очуп түрүчүү температура саны чыгат.

Томонку кнопкаларды басканды же , 8 секундун ичинде тандалып алынган температура саны очуп жок болот жана камерада

30



Сурот 2

учурдагы температура саны пайда болот (ал очуп-жанып түрбайт).

2.2.3 Муздаткычты очуруу учун 2, 5 очургучторду «0» деген абалга келтириниз.

2.2.4 Эгерде сиз ХТ-1006-XXX моделинде упаковкаланган азыктарды тондурбай турган кылыш коргозууга коюуп жатсаныз, муздаткычтын агретттарын очуруучу мумкунчулук каралган. Бул кыймылды аткаруу учун 3 суротуно ылайык очургуч 5 дегенди «0» абалына келтириниз, ал эми муздатуучу агрегаты очуруу учун аны «1» деген абалга туураланыз.

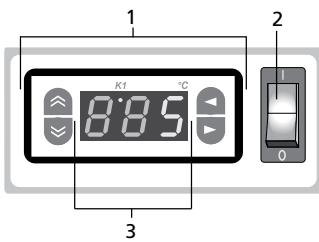
### 2.3 ТЕМПЕРАТУРАНЫ ОЗГОРТУУ

2.3.1 Муздаткычта (башкаруу блогу жок) температуралы регулировка кылуучу бурама колдонулат, ал 2 суротуно ылайык камера ичиндеги панелде жайгашкан. Бураманын «1» деген болуму камерадагы эн жогорку температурага (эн томонку салкындуаттуу), ал эми болум «4» эн томонку температурага түрү келет (эн ойданку салкындуаттуу). Бураманын тандалып алынган болумун корсоктуч менен бирге кошу керек.

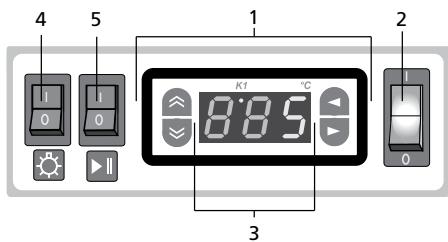
Муздаткычты температуралы регулировка кылгандан сон, ал автоматтык турдо иштеп калат.

2.3.2 Муздаткычта (башкаруу блогу бар) камеранын температурасын регулировка кылуу учун 3 суротуно ылайык башкаруу блоктун кнопкалары менен аткарылат. Температуралы тандоо учун томонку кнопкани басу керек же , андан сон кийинки кнопкалардын жардамы менен орнотуу керек же , тандалган температура саны цифралуу индикатордо корсоктуул чыгат.

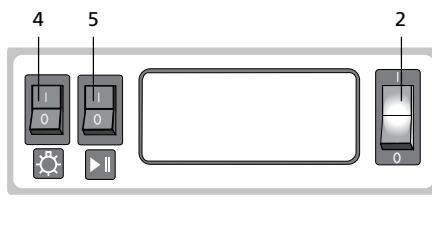
Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является



**ХТ-1000-XXX**  
(башкаруу блогу менен аткарылуусу)



**ХТ-1006-XXX**  
(башкаруу блогу менен аткарылуусу)



**ХТ-1006-XXX**  
(башкаруу блогусуз аткарылуусу)

- 1 — цифралуу индикатор (уч зарядтуу);
- K1\* — компрессор иштоосунун индикатору (эгер бар болсо);
- 2 — тармактык очургуч;
- 3 — цифралуу индикатор (уч зарядтуу);
- 4 — жарыктык очургучу;
- 5 — муздаткыч агрегатынын очургучу;

\*Может отсутствовать на блоке разных исполнений.

- ▲ — камерадагы температураны жогурлатуучу кнопка;
- ▼ — камерадагы температураны томондотуучу кнопка;
- — озгортуу режимин тамызуучу кнопка;
- ◄ — озгортуу режимин очуруучу кнопка

### Сурот 3

**ЭСКЕРТУУ!** Камера температурасы ( $\pm 2^{\circ}\text{C}$ ) четтеп калышы мүмкүн, ал цифралуу индикатордо корсокконго байланышту болот.

**ЭСКЕРТУУ!** Азыктарды сапатту турдо сактоо жана электр тогун оптималдуу (уномдол) турдо колдонуу учун «3» - тон «8»-ге чейинки диапозондуу сан корсоктукчун тандап алууну сунуштайбыз.

Тандалган температура жанып-очуучу санын сактоо учун томонкуу кнопканы басып же , очуп-жануу жана индикатордо камеранын температура саны жок болгуча кармап турунуз.

Эгер баштапкы тандалган камерадагы температурага кайрылуу керек болсо (жаны тандалган температура саны сакталбай калса), кийинки кнопканы жана кыска басыныз, 10 секунддай куютурсаныз цифралуу индикатордо учурдагы температура саны жаныланат.

**ЭСКЕРТУУ!** Цифралуу индикатордо «E1» деген белги жанып чыгышы мүмкүн, ал белги бузулгандыкты же туура эмес иштеп жаткандыкты билдириет.

**2.3.3** Муздаткычтагы температура айлана-чойронун температурасына, сакталып жаткан жана жаны салынган азыктардын коломуно, эшикти ачуу тездигинене, муздаткыч орногон жайга байланыштуу.

**2.3.4** ХТ-1006-XXX моделинде камеранын жарыктыгын жана рекламалык блокту жандыруу учун 3 суротуно ылайык жарыкты очургучун 4 «1» деген абалга коюунуз, ал эми очуруу учун – «0».

## 2.4 МУЗДАТКЫЧТЫ АВТОМАТТЫК ТУРДО ЭРИТУУЧУ СИСТЕМАСЫ

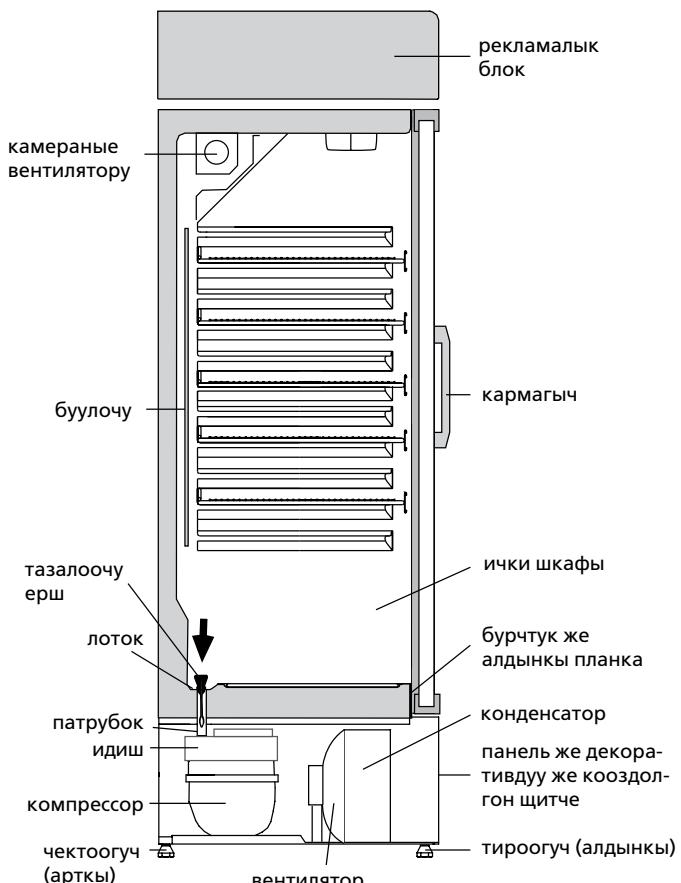
**2.4.1** Муздаткычта автоматтык турдо эритуучу система бар. Камеранын испарителинде пайда болгон кыроо айланып иштоочу компрессорду очургондо эрийт, андан сон суу тамчыларына айланат. 4 суротко ылайык эриген суу тамчылары лотокко агып тушот да, жана андагы тешик жана патрубок аркылуу барып, компрессордогу идишчеге тамып тушот, андан сон бууга айланып жок болот.

Лотоктун тешигинде тазалоочу ерш оргонтуулган, ал ээриген суу тогуу системасына жаман нерселер кирил калбоо учун каралган.

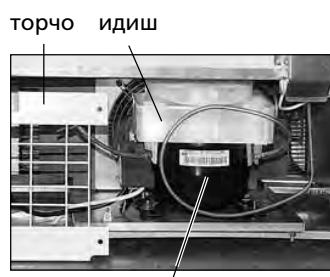
**2.4.2** Ар дайым (3 айда 1 жолудан ке эмес) лотоктун тазалыгын карап, анын ичинде суунун жоктуугун текшерип түрү керек.

Эгер лотокто суу бар болсо, тогуу системасын кир басып калган деп тушунуу керек. Тазалоо жолу томонкүдөй: суу айнектерден тоскоолсуз идишчеге агып тушуу учун, лотоктун тешигин ерш менен тазалап чыгыныз, ершти тазалап жууп, аны 4 суротко ылайык кылып орнотунуз.

**ТҮҮҮ САЛЫНАТ** муздаткычты кир толуп калган суу тогуу системасы менен иштетүү. 4 суротуно ылайык камеранын тубундо же шкафтын бурчунда (алдынкы планка) пайда болгон суу муздаткычтын сыртын шкафына кирсе, муздаткычтын шкафынын сыртына залака келтириши мүмкүн, жана ошондой эле ысыктык болуп чыгып, ичики шкафты жарака кыллып, муздаткычты иштөн чыгарат.



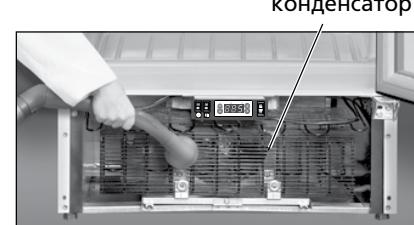
### Сурот 4



Сурот 5



ХТ-1000-XXX



ХТ-1006-XXX

### Сурот 6

## 2.5 МУЗДАТҚЫЧТЫ ТАЗАЛОО

**2.5.1** Муздатқычты тазалоо учун томонкулор керек:

- муздатқычты токтон суурунуз;
- муздатқычтын ичиндеги баардык азыктарды алышпачыныз;
- муздатқычты тазалап жууп, кургап калгыча арчыныз.

**ЭСКЕРТҮҮ! Муздатқычта жагымсыз жыт пайда болбош учун, камераны, комплекттоочу буюмдарын, тыгыздоочуну жана анын эшик тыгыздоочусун зонасын тазалап жуунуз.**

**2.5.2** 5 суротуно карал, торчону, компрессорду, жана торчонун жаңында жайгашкан барды керектөочулорду бир жылдан откорбай тазалап турунуз. Торчону чыгаруу учун 4 болтту гайкалуу ключ менен сууруп чыгарыныз. Тазалап жууп болгондон кийин баардыгын тескери багытта орнотунуз.

**2.5.3** Алдын ала ХТ-1000-XXX моделинде панелди жана ХТ-1006-XXX турундо декоративдуу щитчени чыгарып, конденсаторду б 5 суротуно ылайык бир жылдан откорбай пылесос менен тазаланыз.

Муздатқычтын ХТ-1000-XXX турундо 7 суротуно карал панелди эки колунуз менен анын томонку болумунон кармап, озунузго тартып чыгарып алыныз. Тазалап жууп болгондон кийин панелди

тескери багытта орнотунуз, кийин центр боюнча эки колунуз менен щелчокко жеткире басып, бекемдениз.

Муздатқычтын ХТ-1006-XXX турундо декоративтуу щитчени чыгаруу учун отвертка колдонуз: анын жардамы менен 8 суротуно карал эки жердеги кулпунун тилдерин чыгарыныз, кийин бир жагындагы томонку корпусту, ошондой эле окошош кыймылда экинчисин. Андан сон отвертка жардамы менен 4 бураманы жана декоративдуу щитчени чыгарыныз. Тазалап жууп болгондон кийин декоративдуу щитчени тескери багытта орнотунуз.

### З РЕКЛАМАЛЫК БЛОКТОГУ ЖАРЫКТЫК ЛАМПАСЫН АЛМАШТЫРУУ

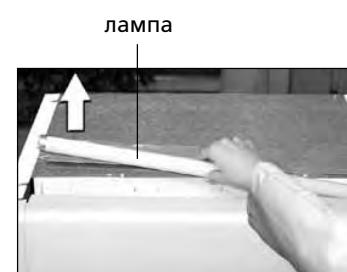
**3.1** Жарыктык лампасын алмаштыру учун муздатқычтын устундо турган бекемдоочу беш бураманы сууруп чыгарыныз, андан кийин анын озун 9 суротуно карал чыгарып алыныз. Лампаны алмаштырыныз TL-D 18W/33 (кубатуулугу 18 Вт). Капкакчаны орнотуп, бурамаларды бекемдениз.



Сурот 7



Сурот 8



Сурот 9

## 4 ТЕХНИКАЛЫК МУНОЗДОМОСУ

**4.1** Буюмдун табличкасында техникалык муноздомолору орусталинде корсогулган. 10 суротундо корсогулган муноздома атальштарын, буюмдагы табличкада корсогулган атальштары менен салыштырып коруу зарыл.

<b>ATLANT</b> Улгүнүн белгилениши жана буюмдун аткарылышы Нормативдик документ Буюмдун климаттык классы Шайкештигинин белгиси	Муздатқычтын ички колому, м <sup>3</sup> Тондуруучу камераны ички колому, м <sup>3</sup> Жалпы кубаттуулук: Жалпы ток: Номинальная коодонулуучу кубатуулук: Лампанын максималдуу номиналдуу кубаттуулугу: Хладагенти: R134a/Кобуктондургуч: C-Pentane Хладагент салмагы: Беларусия Республикасында жасалган "АТЛАНТ" ЖАК, Минск ш., Победителей көч., 61
---	--

Сурот 10